

ہم لوگوں کو کہیں نور خدا پاؤں گے۔ تو ہمیں طور سلی کا بتایا ہے

روایات عربیہ دن کے مذاہب پر

جلد ۱ بابت ماہ مایچ سنہ ۱۹۱۰ء نمبر ۳

فہرست مصنفین

ماہوار رپورٹ صدر انجمن احمدیہ

۱۲۰ - ۱۱۸

۱۲۰ - یو یو

مناہج الاسلام پریویو

۱۱۷ - ۸۱

قادیان ضلع گورداسپور ۲۰۰۵ مایچ سنہ ۱۹۱۰ء کو صدر انجمن احمدیہ کو شائع ہوا چند سالہ عوام کے مطالبہ سے

مصدقہ حضرت خلیفۃ المسیح شاہی طبیب جاذق مولوی حکیم نور الدین صاحب کا مجربہ اصلی میمر اور میسرے کا سرمدہ

خدا کی دی ہوئی نعمتوں میں سے انہیں بڑی نعمت ہیں اور انہیں کچھ ایسے اسباب پیدا ہو گئے ہیں کہ عام طور پر لوگ انہیں کی بیماریوں میں مبتلا ہیں جو انہیں کو دیکھو وہ بھی عید نکال کر پھرتے ہیں اور ضعف نظر کی عام شکایت ہے۔ سینے بڑی محنت سے اصلی میمر اور امراض چشم کیلئے مسلم مفید تجربے حاصل کیے ہیں۔ اسکے اصل ہونے کی متعلق حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے تصدیق فرمائی کہ یہ اصلی میمر ہے میمر حاصل کرنے کے بعد میں نے حضرت مولوی صاحب کا مجربہ اور ہزار ہا مریضان چشم پر آزمایا ہو کر میرے کونے آپ کی ہدایت کے موافق ترکیب دیکھ لیا رکھے ہیں اور اب فائدہ عام کیلئے مشترک کرتا ہوں اور چونکہ یہ تین مختلف نسخے ہیں ۱۔ سیلئے ہر ایک کی قیمت جدا جدا ہے قیمت سرمدہ اول قسم عام ۲ قسم دوم عمر قسم سوم عمر ۳۔ فی تولہ قیمت میمر قسم اول حلت جسم کو لوگ ارٹھائی سو روپیہ فی تولہ فروخت کرتے ہیں۔ قسم دوم ۲۰۰۔ اگر اصلی میمر نہ ہو تو واپس کر کے قیمت ۱۰۰۔

المشکھ ۱۔ احمد نور۔ کابل مہاجر از قادیان ضلع گورداسپور پنجاب۔

دین الحق ہمارا مذہب حصہ اول

۱۵۲۵ صفحہ کا رسالہ میر قاسم علی صاحب ترمذی بہرام خان۔ دہلی نے شائع کیا ہے۔ یہیں حضرت اقدس مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے عقائد۔ مذہب۔ اور تعلیم کو آپ کی ہی کتابوں میں سے نکال کر پیش کیا ہے۔ مولف کے مندرجہ ذیل بیان سے بخوبی ظاہر ہو جائیگا۔ وہ لکھتے ہیں: ”مجھری احباب اس حصہ کو پڑھ کر خوب یاد کریں۔ اور جب کوئی ہنٹان وافر اپنے پیارے امام موعود علیہ السلام کے مذہب و عقائد کے متعلق کسی نااہل سے سنیں تو فوراً یہ رسالہ پیش کر کے اُس کا دم بند کریں۔ اس میں جس قدر اقتباسات درج کیے گئے ہیں وہ سب حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی اپنی تحریروں و تقریروں سے مع حوالہ صفحہ وغیرہ درج کر دیئے ہیں“ واقعی ایسے افرادوں کا یہ کتاب کافی جواب ہے۔ علاوہ ازیں یہ رسالہ اس طرح مفید ہے کہ اس کے ذریعہ انسان بڑے بڑے اسلامی مسائل کے متعلق صحیح واقفیت پیدا کر سکتا ہے۔

خریداران ریویو کو اطلاع ۱۔ ہر ایک قسم کی خط و کتابت میں اپنا نمبر خریداری ضرور تحریر فرمایا کریں ورنہ تعمیل ارشاد میں اگر دیر ہو جائے تو معذرت سمجھیں۔ (بینجر ریویو)

صفحہ ۱۱۵۔ سطر ۶ میں شفقاً و غافلہ سے۔ یسفاً و عجم سے۔

اطلاع ۲۔ بلالین احمدیہ کمال چار جلد حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی پہلی جلد اب بے نظیر معارف قصید جگہ جگہ زرب ۱۰۰ صفحہ کے ہے تقطیع کلاں اب ہر روز میں بینجر ٹیک ڈیو صدر ابجد احمدیہ قادیان سے مل سکتی ہے اور حصہ پنجم میر محمد حسین صاحب ہتم کتب خانہ حضرت قادری سے۔ (بینجر ٹیک ڈیو)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
نَحْمَدُكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ
لَا رُسُولَ إِلَّا كَيْتَم

ینابیع الاسلام پر ریویو حصہ اول

اِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدًا سَیْئِرًا وَلَا یُفْلِحُ الشَّیْطَرُ حِیْثُ أَتَى (طہ ۳)
(ترجمہ) انہوں نے جو کچھ بنایا جادو کا تماشہ ہے اور جادو گر جہاں جائے با مراد نہیں ہوتا۔
ینابیع الاسلام ایک کتاب کا نام ہے جو فارسی زبان میں چرچ مشن سوسائٹی کے
پادری سسی ڈبلیو سینٹ کلیر ٹسڈال متعین جلفہ واقعہ ایران کی تصنیف ہے اس کتاب کو
سر ولیم میور نے انگریزی میں بھی ترجمہ کیا ہے جس کا نام سورسز آف اسلام ہے اس کتاب کے
مصنف نے بزرگ خودیہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ قرآن کریم خدائے تعالیٰ کا کلام نہیں
ہے بلکہ بانی اسلام (علیہ السلام) کی بناوٹ ہے اور یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی مذہب کے
لیے مختلف جگہ سے مصلح لیکر اس مجموعہ کا نام خدائے تعالیٰ کا الہام رکھ دیا اور اپنے جو کچھ
عرب کے عیسائیوں اور یہودیوں سے سنا اسی کو سچ سمجھ کر بلا کم و کاست قرآن میں درج کر دیا اور
اپنے صحابہ پر اسی کا نام وحی الہی ظاہر کیا پادری مذکور کے زعم کے بموجب یہودی اکثر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو
دھوکہ دیتے تھے مگر آپ کو اہل کتاب یعنی یہود و نصاریٰ پر اس قدر ایمان تھا کہ ان کی ہر ایک
بات کو خدائی فیصلہ اور وحی الہی سمجھ کر اپنے قرآن میں جگہ دیدی اور ظاہر کر دیا کہ خدائے تعالیٰ نے
یہ کلام براہ راست مجھ پر نازل کیا چنانچہ مصنف ینابیع الاسلام اپنی کتاب کے صفحہ ۱۱۳ پر لکھتا

ہے۔ گمان بُرد کہ ہرچہ از زبان ایشان شنید در انجیل یا در رسایل حواریین مندرج است یعنی آپ (صلعم) نے خیال کیا کہ جو کچھ یہ لوگ (نصاری) کہتے ہیں وہ انجیل یا حواریوں کی کتابیں درج ہے۔ پھر صفحہ ۹۸ پر یہ مسیحی واعظ رقمطراز ہے: ”حیف است کہ ایشان در افریقہ اند“ یعنی مجھے افسوس ہے کہ انہوں (یہودیوں) نے آپ (صلعم) کو دھوکہ دیا ایسا ہی اس یسوعی مصنف کی نظر میں مسلمان بھی اپنے نبی کی طرح (معاذ اللہ) سادہ لوح لوگ ہیں جو انجیل کے سیدھے سادھے الفاظ کو سمجھنے کی بھی قابلیت نہیں رکھتے صفحہ ۱۵۸ میں لکھتے ہیں کہ مسلمان رئیس اینچھاں کا خطاب یوحنا باب ۴ اور ص ۳ سے لیکر اپنے نبی کی طرف منسوب کرتے ہیں حالانکہ یہ شیطان کا نام تھا۔ ہمیں یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ یہ بھی اں بے شمار غلط بیانیوں اور جھوٹوں میں سے ایک ہے جس کا ارتکاب اس مسیحی مشنری نے اپنی اس کتاب میں بار بار کیا ہے۔ اس مسیحی مصنف کا گمان ہے کہ حضرت نبی کریم (صلعم) محض یہود و نصاریٰ کی سنی سنائی باتوں پر ہی قانع نہیں ہے بلکہ آپ کو جہاں کہیں سے کوئی قصہ کہانی یا کسی قسم کی تعلیم ملی اسے آپ نے

بخاشید۔ اگر پادری صاحب کا یہ کہنا درست ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جو کچھ یہود و نصاریٰ سے سنتے اسکو صحیح سمجھ کر قرآن شریف میں درج کر دیتے تو پھر کیا وجہ ہے کہ یہود و نصاریٰ تو حضرت مسیح علیہ السلام کو ملعون یقین کرتے اور دونوں کا اس پر اتفاق تھا کہ وہ لکڑی پر لکھا ہو جا کر لعنت الہی کے مورد ہوئے مگر آپ نے دوست و دشمن دونوں کے مسلمہ قول کو رد فرما دیا اور حضرت مسیح علیہ السلام کو اس لعنت سے بری ٹھہرایا جو نہ صرف دشمن بلکہ خود حضرت مسیح علیہ السلام کے پیر و آپ کی طرف منسوب کرتے تھے۔ پھر یہودیوں کا پختہ یقین تھا کہ حضرت مسیح علیہ السلام نعوذ باللہ نعوذ باللہ ولد الحرام تھے اور عیسائی بھی کسی باپ کا نام و نشان نہیں بتلا سکتے تھے مگر پھر بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت مسیح علیہ السلام کو اور آپ کی والدہ ماجدہ کو اس الزام سے بری کر دیا۔ کیا اب بھی پادری صاحبان کو یہ کہتے ہوئے شرم نہیں آتی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر کوئی وحی نازل نہیں ہوئی تھی بلکہ جو کچھ یہود و غیر ہم سے سنا اسی کو صحیح یقین کر لیا اور آپ کے

بلا جانچ و پڑتال اپنے مذہب میں داخل کر دیا اور اس یسوعی واعظ کے خیال میں انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے الہامات کا منبع و ماخذ صرف ملک عرب ہی نہیں تھا بلکہ آپ نے مصر - شام - ارمینیا - بابل - ایران اور ہندوستان تک سے مصالح جمع کیا تھا الغرض اس کتاب میں یہ ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ قرآن شریف خدا کلام نہیں بلکہ معاذ اللہ حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے ادھر ادھر سے جو کچھ سنا اُسے الہام الہی ظاہر کر کے قرآن نام رکھ دیا۔ اور یہ کہ ایسی سنی سنائی باتوں کی چونکہ جانچ نہیں کی گئی اس لئے انہیں سے اکثر غلط بھی ہیں۔ مصنف کتاب کے مسیحی دوستوں نے اس کتاب کی طرح سرائی

بقیہ حاشیہ انکی باتوں پر اس قدر وثوق ہوتا تھا کہ انکی پھر سے پھر باتوں کو قرآن مجید میں جگہ دیدیتے۔ اگر قرآن شریف حضرت مسیح اور آپ کی والدہ کی ہریت نہ کرتا تو آج کئی کڑوڑ مسلمان یہود و نصاریٰ کی طرح حضرت مسیح علیہ السلام کو نعوذ باللہ ملعون یقین کرتے اور جو الزام یہود آپ اور آپ کی والدہ پر لگاتے تھے اور جسکی خود عیسائی بھی کسی باپ کا پتہ نہ دیکر ایک طرح کی تائید کرتے تھے ضروری تھا کہ مسلمان بھی اُس الزام کو سچا ہی یقین کرتے۔ مگر یہ قرآن مجید کا ہی احسان ہے کہ آج ایک نیا حضرت مسیح علیہ السلام کو لعنتی نہیں بلکہ ایک استباز صادق یقین کرتی ہے اور حضرت مرثیم کو نعوذ باللہ.... نہیں بلکہ صدیقہ کمر پکارتی ہے اور حضرت مسیح علیہ السلام کو نعوذ باللہ.... نہیں بلکہ آپ کے بے پدر ہونے پر ایمان لاتی ہے۔ اگر قرآن مجید مسیح علیہ السلام سے ان الزاموں کو دور نہ کرتا تو جس جرأت اور دلیری کے ساتھ پادر یصاحبان آج کل مسلمانوں میں نہادی کرتے ہیں وہ مارے شرم کے منہ بھی نہ دکھا سکتے۔ کیونکہ پہلا سوال جو مسلمان پادر یصاحبان سے کرتے وہ یہ ہوتا کہ پہلے اُس الزام کا جواب دو جو یہودی مسیح کی ولادت کے متعلق پیش کرتے ہیں اور اگر الزام صحیح نہیں تو پھر بتلاؤ کہ اُسکے باپ کا کیا نام تھا۔ پھر ہم تمہارے وعظ کو سنیں گے۔ مگر افسوس۔ دنیا میں پادربوں جیسی ناشکر گزار اور احسان فراموش کوئی قوم نہیں۔ بجائے اُسکے کہ وہ قرآن شریف کے اس احسان کی قدر کرتے اُلٹا یہ بدلہ دیتے ہیں کہ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ یہود سے سنا اُسکو سچ سمجھ لیا۔ اگر آپ انکی باتوں کو

میں زمین و آسمان کے فلاہے ملائیے ہیں اسی طرح..... حطرح خدا اور انسان کو ملایا ہے اور یہ بھی کہا ہے کہ مسلمان اس کی تردید نہیں کر سکتے۔ ولیم میور جس نے اس کتاب کا انگریزی میں ترجمہ کیا ہے ”رسالہ نائین ٹینتھ سینچری“ میں اس کتاب پر ریویو کرتے وقت لکھتا ہے۔ ”ینابج الاسلام ایک عظیم الشان کتاب ہے اور اس کے مطالعہ سے مصنف کتاب کی اعلیٰ قابلیت کا پتہ ملتا ہے اب تک پادری فنڈریس اور دوسرے لوگوں نے بڑی قابلیت سے اسلام کا جھوٹ اور غلط ہونا ظاہر کیا ہے لیکن یہ ہمارے اس مصنف کا حصہ تھا کہ ایک نئے اور پُر زور طرز سے ثابت کر دیا کہ اسلام کوئی آسمانی یا الہامی مذہب نہیں بلکہ خالصاً انسانی بناوٹ ہے اس ثبوت میں جن عالمانہ اور پُر زور دلائل سے کام لیا گیا ہے انکی موجودگی میں یہ ناممکن معلوم ہوتا ہے کہ نیک مسلمان کو تسلیم کے سوا کوئی اور چارہ ہو۔ اور اس تمام کامیابی کیلئے مسیحی دنیا جناب پادری ڈبلیو سینٹ کلیئر ٹسڈال کی از حد مشکور ہو“ میور صاحب اپنے انگریزی ترجمہ کے دیباچہ میں اس کتاب کی تعریف میں فرماتے ہیں ”اس قابل یادگار رسالہ کی تصنیف پر چرچ مشن خصوصیت سے مبارکباد کا مستحق ہے کیونکہ اول اس کا مصنف اس مشن کا ایک معزز واعظ ہے۔ دوم اس کتاب سے قرآن جسکو مسلمان آسمانی اور الہامی کتاب مانتے ہیں ایک زمینی اور انسانی تصنیف ثابت ہوتا ہے۔ ہمیں کامل امید ہے کہ اس کتاب کے کثرت سے مشرقی ممالک میں پھیلا یا جائیگا“

پیشتر اسکے کہ میں اس کتاب کی مفصل تردید کی طرف رجوع کروں میں مناسب سمجھتا ہوں کہ دیباچہ میں ہی اس کتاب کی حقیقت کی مقدار ظاہر کر دوں تا ناظرین کو معلوم ہو کہ جس کتاب کی میور صاحب نے اسقدر تعریف فرمائی ہے وہ کس پایہ کی کتاب ہے میں پادری ٹسڈال صاحب

بقیہ حاشیہ سچا سمجھتے تو چاہیے تھا کہ قرآن شریف میں یہ ہوتا کہ حضرت مسیح (علیہ السلام) نفوذ پا
نفوذ فاسد.... تھے۔ اگر قرآن شریف یہود کے قول کو نقل کرتا تو پھر پادری صاحبان ہرگز دنیا میں منہ دکھانے
کو قابل نہ ہوتے اور نہ انکو یہ جرأت ہوتی کہ مسلمانوں میں کرو عفا کرتے کیونکہ اس صورت میں سلطان نصر قرآن شریف کی وہ بیت
سناد تیر جہیں یہود کا قول متعلق ولادت حضرت مسیح دج ہوا اور پھر پادری صاحب کو سوا بھانگنے کا اور کوئی چارہ نہ ہوتا

کی تحقیق کے چند نمونے ناظرین کے آگے پیش کرتا ہوں نمونہ نمبر اول۔ پادری صاحب صفحہ ۱۴۲ و ۱۴۳ میں لکھتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ مریم کی آیت کریمہ کَيْفَ نُنَكِّمُ مِنْكَ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا۔ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ الْكَلْبُ الْكَتَبُ الْكَرِيمُ کو ایک قبلی کتاب مسمیٰ بہ انجیل طفولیت سے اخذ کیا اور اس انجیل کا علم آپ کو حضرت ماریقبلی رضی اللہ عنہا کے ذریعہ پہنچا مگر شاید پادری صاحب کو اس امر کا علم نہیں کہ سورہ مریم مکہ معظمہ میں نازل ہوئی اور یہ وہی سورہ ہے جو حضرت جعفر رضی اللہ عنہ نے نجاشی شاہ حبشہ کے سامنے اس وقت پڑھ کر سنائی تھی جب قریش نے مہاجرین حبشہ کو گرفتار کر نیکیے لیے اپنے سفیر نجاشی کے پاس بھیجے تھے۔ جس سے ثابت ہوتا ہے کہ ہجرت سے کم از کم چھ سات سال پہلے یہ سورہ نازل ہو چکی تھی۔ ملاحظہ ہو لایف آف محمد صلی اللہ علیہ وسلم مصنفہ میور صفحہ ۸۹۔ اور حضرت ماریقبلی کو مقوقس شاہ مصر نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہجرت کے ساتویں سال میں بھیجا۔ ملاحظہ ہو میور کا بیان لایف آف محمد صلی اللہ علیہ وسلم صفحہ ۳۵۹ میں۔ پس معلوم ہوا کہ حضرت ماریقبلی آیت مذکورہ کے نزول سے کم از کم چودہ سال بعد میں مدینہ میں پہنچی مگر پادری ٹسڈال صاحب فرماتے ہیں کہ یہ آیت اپنے حضرت ماریقبلی سے سیکھی کیا پادری صاحب اسی علم کے بھروسہ پر اسلام کے مینا بیع تک کرنے بیٹھے ہیں ایسے آدمی سے تحقیق کی کیا امید ہو سکتی ہے جو چودہ سال قبل نازل شدہ آیت کی نسبت کہتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کو ایسے شخص سے سیکھا جو چودہ سال بعد آپ کے پاس آیا اگر پادری صاحب کی جہالت پر افسوس آتا ہے تو میور کی حق پوشی پر اس سے کوئی کم افسوس نہیں آتا جس نے پادری صاحب کے اس بیان کی انگریزی میں لفظ بلفظ ترجمہ کر دیا ہے حالانکہ وہ خوب جانتا تھا کہ پادری صاحب کا یہ بیان سراسر باطل اور لغو ہے اور پھر طرفہ یہ کہ پادری صاحب کے علم کی تعریف کرتا ہے اور انکی کتاب کو بے نظیر قرار دیتا ہے اور چرچ مشن کو مبارکباد دیتا ہے کہ ان کے مشن میں ایسا بے بدل انسان پیدا ہوا۔ یہ ہے مسیحی صاحبان کی راستبازی اور یہ ہے پادری ٹسڈال صاحب کے اسلام کے متعلق وسیع معلومات کا اعلیٰ نمونہ۔ قرآن مجید کے کل انگریزی تراجم میں سورہ مریم کو

مکی سورتوں میں لکھا گیا ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک معمولی سی لائیف سے بھی یہ پتہ لگ سکتا ہے کہ شاہ مصر نے حضرت ماریہ کو کسے بھری المقدس میں مدینہ میں بھیجا۔
 نمونہ نمبر دوم۔ پھر پادری صاحب صفحہ ۱۶۴ میں اسلام کے متعلق اپنے وسیع معلومات کا ایک اہم بھاری ثبوت دیتے ہیں صفحہ ۱۶۰ پر آپ قرآن مجید کی دو آیات پیش کرتے ہیں ایک سورہ شوریٰ رکوع ۲ میں ہے دوسری سورہ القارعہ میں ہے ان دونوں آیات میں میزان کا ذکر ہے چنانچہ سورہ شوریٰ کی آیت ہے۔ **اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ** اور سورہ القارعہ میں ہے **فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ** پادری صاحب فرماتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں آیات کا مضمون ایک قطبی کتاب وصیت نامہ براہیم سے لیا اور اسکا اصل ماخذ مصر کی ایک پرانی کتاب مسیٰ یہ کتاب الاموات ہے اور اس کتاب کا علم بھی آپکو حضرت ماریہ رضی اللہ عنہا کے ذریعہ ہی پہنچا۔ کاش کہ پادری صاحب اس عجیب و غریب تحقیق کے شائع کرنے سے پہلے ایک قرآن مجید کا نسخہ ہی اٹھا کر دیکھ لیتے اور آپ کو معلوم ہو جاتا کہ یہ دونوں سورتیں مکی ہیں مگر شاید قرآن شریف کے دیکھنے سے بھی آپ کو فائدہ نہ ہوتا کیونکہ آپ کو اتنا بھی علم نہ تھا کہ حضرت ماریہ کب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچی پادری صاحب کا ایسا خیال معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ماریہ نزول قرآن سے پہلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچ چکی تھیں۔ اسی وجہ سے ہر ایک آیت کے متعلق پادری صاحب جھٹکدیتے ہیں کہ یہ آیت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ماریہ رضی اللہ عنہا سے سیکھی۔ اور یہ نہیں دیکھتے کہ یہ آیت کب اور کہاں نازل ہوئی۔ یہاں پادری صاحب نے اپنی عقلمندی کا ایک اور بھی ثبوت دیا ہے پادری صاحب نے دو آیات پیش کی ہیں ایک سورہ شوریٰ سے اور دوسری سورہ القارعہ سے گویا پادری صاحب کے نزدیک دونوں آیتوں میں ایک ہی قسم کی میزان کا ذکر ہے۔ یعنی دونوں میں قیامت کے دن اعمال کے تولا جانے کا ذکر ہے اگر پادری صاحب کچھ بھی عقل سے کام لیتے تو انکو معلوم ہو جاتا کہ سورہ شوریٰ کی آیت کا وہ مضمون نہیں ہے جو سورہ القارعہ کی آیت کا ہے۔ سورہ القارعہ میں قیامت کے دن اعمال تولا جانے کا ذکر ہے

اور سورہ شورہ میں ایک ایسی میزان کا ذکر ہے جو خدائے تعالیٰ انبیاء کے ذریعہ اس عالم میں نازل کرتا ہے۔ یعنی عدل و انصاف کے قیام کے لیے۔

نمونہ نمبر سوم۔ پادری صاحب نے باب پنجم میں ان تعالیم کا ذکر کیا ہے جو اس کے خیال میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زردشت کی تعلیم سے اخذ کیں ایسی تعالیم حسب ذیل ہیں۔
 اوّل معراج کا واقعہ دوم جنت۔ حور و غلمان اجنہ ملک الموت سوّم ابلیس چہارم نور محمدی پنجم پطراط۔ ششم آیت بسم اللہ الرحمن الرحیم ہفتم عقیدہ کہ پہلا نبی آئیوا لے نبی کی خبر دیتا ہے۔ ہشتم پانچ وقت کی نماز۔ پیشتر اسکے کہ میں پادری صاحب کی نادانی کا ذکر کروں میں ناظرین کی توجہ اس امر کی طرف پھیلتا ہوں کہ وہ دیکھیں کہ یہ تعالیم و عقاید آیات کس زمانہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ یعنی کب اور کس جگہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا بیان فرمایا۔ نمبر ۱۔ سورہ ان ہر دو کا ذکر تو قرآن مجید میں نہیں ہے اور نہ ہی پادری صاحب نے اسکے ثبوت کے لیے کسی معتبر احادیث کی کتاب کا حوالہ دیا ہے اس لیے فی الحال ان امور کے ذکر کی میں ضرورت نہیں سمجھتا۔ باقی قریباً کل امور کے متعلق ہر ایک شخص کو اسلامی تاریخ کا کچھ علم ہے۔ اور جس قرآن مجید کو کبھی پڑھا ہے۔ وہ جانتا ہے کہ وہ ہجرت سے قبل کے واقعات اور تعالیم ہیں۔ مثلاً معراج کے ذکر میں پادری صاحب سورہ اسراء کی پہلی آیت پیش کرتے ہیں۔ اور شاید پادری صاحب کو علم ہو گا کہ یہ سورہ مکہ معظمہ میں قبل از ہجرت نازل ہوئی۔ اگر پادری صاحب کو علم نہیں تو وہ میور کی کتاب لایف آف محمد (صلعم) ہی ملاحظہ فرمائیں۔ اس کتاب کے صفحہ ۱۱۷ کے دیکھنے سے پادری صاحب کو معلوم ہو جائیگا کہ معراج کا واقعہ ہجرت سے پہلے کا ہے۔ ایسا ہی جنت کی تعلیم بھی مکی آیات میں پائی جاتی ہے۔ مثال کے طور پر پادری صاحب ملاحظہ فرمادیں۔ انعام ۱۵۔ اعراف ۵۰۔ رعدہ وغیرہ یہ سب سورتیں مکی ہیں۔

حور و غلمان کے متعلق پادری صاحب سورہ رمن اور سورہ واقعہ کی آیات پیش کرتے ہیں اور یہ دونوں سورتیں مکی ہیں۔ شیطان اور اجنہ کا بھی مکی سورتوں میں ذکر ہے۔ ملاحظہ ہوں انعام ۱۴۔ اعراف ۳ و ۱۴۔ ابراہیم ۴۔ حجر ۲ و ۳ نحل ۱۳۔ احقاف ۱۴

رحمن ۲ وغیرہ۔ یہ سب سورتیں مکہ میں نازل ہوئیں۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم کی آیت مکہ کی سورتوں کے شروع میں بھی ایسی ہی بیج ہے جیسے مدنی سورتوں کے شروع میں اور خود قرآن شریف کے اندر سورۃ نمل میں موجود ہے اور یہ سورۃ بھی مکہ ہی میں نازل ہوئی۔ پانچ وقت کی نماز بھی مسلمان مدینہ میں آئیے پہلے ادا کرتے تھے۔ جو ثبوت پادری صاحب نے اس امر کے ثابت کر نیکے دیئے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان تعلیم کو زردشتیوں سے حاصل کیا۔ وہ نہایت ہی عجیب و غریب ہیں۔ یہاں میں صرف ایک ثبوت کا ذکر کرتا ہوں جو سب ثبوتوں کا گل سبب ہے اور چسپ پادری صاحب نے بڑا زور لگایا ہے۔ پادری صاحب فرماتے ہیں کہ یہ تعلیم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سلمان فارسی کے ذریعہ پہنچی تھیں۔ واہ واہ پادری صاحب نے تو کمال کر دیا۔ اس سے زیادہ صریح ثبوت اور کیا ہو سکتا ہے۔ پادری صاحب نے اظہر من الشمس کر دیا ہے۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تعلیم سلمان فارسی کے ذریعہ سنکر قرآن مجید میں داخل کر دیں۔ مگر افسوس پادری صاحب کو یہ معلوم نہ تھا کہ سلمان فارسی کب اور کہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اگر پادری صاحب کو علم ہوتا کہ وہ مدینہ منورہ کے بعد مسلمانوں کے ساتھ شامل ہوا۔ تو وہ ایسی قابل شرم غلطی کا ارتکاب نہ کرتے کہ مکہ کی تعلیم کو ایسے شخص کی طرف منسوب کرتے جو نزول تعلیم کے وقت نہ تو مکہ میں موجود تھا اور نہ اس نے ابھی اسلام قبول کیا تھا یہ ہے پادری صاحب کی تحقیق کا نمونہ اور ایسی تحقیق کے بھروسہ پر آپ دعویٰ کرتے ہیں کہ اس کتاب کے دلائل ایسے زبردست ہیں کہ اسلام کی بنیاد کو متزلزل کرنا تو کجا بالکل منہدم کر دیتے ہیں۔ پھر طرفہ یہ ہے کہ پادری صاحب فرماتے ہیں کہ یہ صرف میری اپنی تحقیقات نہیں بلکہ اُس زمانہ کے لوگ بھی ہی رائے رکھتے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تعلیم سلمان فارسی سے سیکھی۔ اس دعوے کے اثبات میں بھی پادری صاحب ایک بڑی زبردست شہادت پیش کرتے ہیں۔ چنانچہ آپ فرماتے ہیں کہ سورۃ نحل کی آیت وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنْهُمْ يَقُولُونَ اِنَّمَا يَعْزِلُونَ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُ وَاِلَيْهِ اَرْجَىٰ هَذَا لِسَانُ عَرَبِيٍّ مُّطَهَّرٍ

میں جس بشر کا ذکر ہے۔ وہ سلمان فارسی ہی تھے۔ کاش پادری صاحب اس نتیجہ پر پہنچنے سے پہلے کسی اور شخص سے ہی دریافت کر لیتے۔ کہ جس آیت کا آپ ذکر فرماتے ہیں وہ کن مانہ کی آیت ہے۔ آیا اس آیت کے نزول کے وقت سلمان فارسی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود بھی تھے۔ یا نہیں۔ تا پادری صاحب پردہ دری کے دردناک عذاب سے بچ جاتی۔ پادری صاحب کو معلوم ہو کہ یہ آیت مکہ میں نازل ہوئی اگر عربی قرآن مجید پاس نہیں۔ تو انگریزی ترجمہ کو دیکھ کر بھی معلوم کر سکتے ہیں کہ یہ آیت ہجرت کے کئی سال پہلے نازل ہو چکی تھی۔ ان مثالوں کو دیکھ کر پادری صاحب پر یہ افسوس آتا ہے کہ انہوں نے بے فائدہ اس قدر محنت اٹھائی۔ قدیم زنداد پر ملوی زبان کے کچھ ڈھونڈ ڈھونڈ کر کتاب سیاہ کر دیا۔ اور جب اس امر کے ثبوت کا وقت آیا۔ کہ زند و دستا کی تعلیمیں کس طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچیں۔ تو ایسا یہودہ امر پیش کر دیا۔ جس سے انکی ساری کارروائی پر پانی پھر گیا۔ اور جو طومار قدیمی حوالجات کا جمع کیا تھا۔ وہ یک لخت بہ گیا۔ کیونکہ جس شخص کا پادری صاحب نے نام لیا۔ اسکے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچنے سے کئی سال پہلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ تعلیم قرآن مجید میں سے لوگوں کو سنا چکے تھے۔ پادری صاحب کی حالت پر تو اس لئے افسوس آتا ہے کہ انکی ساری محنت یونیورسٹی رانگاں ہو گئی۔ انہوں نے یہ کتاب لکھ کر خواہ مخواہ اپنی پردہ دری کرا لی۔ مگر ولیم میور کے انگریزی ترجمے پر جب نظر پڑتی ہے۔ تو اپنی پادری سٹڈال کی نسبت اور بھی زیادہ افسوس آتا ہے۔ کیونکہ پادری صاحب کئی طرح سے معذور بھی تھے۔ اول تو وہ علمی کم مائیگی کی وجہ سے معذور تھے۔ بلکہ ضروری تھا کہ وہ ایسی غلطیوں کا ارتکاب کر کے اپنے سرمایہ علمی کا راز افشا کرتے۔ شیخ سعدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں۔ سہ تا مرد سخن نگفتہ باشد۔ عیب و ہنرش نہفتہ باشد۔ دوم اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ وہ اسلامی معلومات سے ایسے بے بہرہ نہیں جیسے انکی کتاب سے ہویدا ہوتا ہے۔ پھر بھی انکے لئے ضروری تھا کہ عوام الناس کو مغالطہ دینے کیلئے وہ ہر ایک قسم کا ذریعہ استعمال کرتے۔ اور اپنی مشنری کا حق ادا کرتے۔ انکو ریورنڈ کا خطاب حاصل ہے۔ انہوں نے اس خطاب کا حق بھی آخر ادا کرنا تھا۔ پس اگر انہوں نے بے علمی سے ایسا نہیں کیا۔ تو صرف عوام پر اثر ڈالنے کے

یہ خلاف واقعہ امور کو درج کر دیا۔ کیونکہ پادری صاحبان اپنی غرض کے حاصل کرنے میں ایک جائز و ناجائز راہ اختیار کر نیکے لیے تیار رہتے ہیں۔ اس لیے پادری صاحب پر اس قدر افسوس نہیں۔ جس قدر ولیم میور پر افسوس ہے۔ کیونکہ اسکی نسبت یہ گمان نہیں ہو سکتا۔ کہ وہ ان واقعات کا علم نہیں رکھتا تھا۔ اسکی اپنی کتاب پادری صاحب کے بیان کی تخلیق کر رہی ہے۔ لائف آف محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے صفحہ ۲۹۷ کے پڑھنے سے ہر ایک شخص کو معلوم ہو سکتا ہے کہ سلمان فارسی مدینہ میں مسلمانوں کے ساتھ شامل ہوئے۔ جیسا کہ تاریخ اسلام میں بصرحت مذکور ہے۔ اور جس آیت کریمہ کی نسبت پادری صاحب لکھتے ہیں۔ کہ اس میں سلمان فارسی ہی کا ذکر ہے۔ اسکی نسبت میور کا بیان صفحہ ۶۵ پر ملاحظہ ہو۔ جو پادری صاحب کے خیال کی تزیید کر رہا ہے۔ اور لائف آف محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے صفحات ۷۳-۷۵ کے ملاحظہ سے معلوم ہو جائیگا۔ کہ جس تعلیم کی نسبت پادری صاحب لکھتے ہیں۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی سے سیکھی۔ وہ مکہ میں ابتدائی سے نازل ہو چکی تھی۔ پس ولیم میور کو خوب علم تھا۔ کہ پادری صاحب کا یہ کہنا کہ یہ تعلیمیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی سے سیکھیں۔ سراسر جھوٹ اور کذب ہے۔ مگر پھر بھی پادری صاحب نے اس کذب کو انگریزی میں ترجمہ کر کے جھوٹ کے پھیلانے میں اعانت کی اور صرف اعانت ہی نہیں کی بلکہ اس کتاب کے بہت سے عزت کے خطابوں کا شرف عطا کیا ہے۔ ایسی کارروائی ایک ایسے شخص کے لائق نہیں۔ جو صرف مؤرخ ہونیکا مدعی ہو۔ بلکہ ممتاز عہدوں کا رکھنے والا اور کے۔ سی۔ ایس۔ آئی جیسے معزز القاب سے سرفراز ہو۔ اور جس کا نام سر کے خطاب سے مزین ہو۔ مگر مسیحی صاحبان میں اسلام کی مخالفت کا ایک عجیب جوش ہے۔ کہ سر ولیم میور۔ کے۔ سی۔ ایس۔ آئی۔ ایل ایل ڈی۔ ڈی سی ایل۔ پی ایچ ڈی جیسے معزز انسان بھی حق کا خون کر کے اپنے روشن نام کو رنگین کر نیسے پرہیز نہیں کرتے۔

نمونہ نمبر چہارم۔ اپنی کتاب کے صفحہ ۲۳۱-۲۳۲ پر پادری صاحب لکھتے ہیں۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے توحید کا سبق زید بن عمر سے سیکھا۔ جسکو شہر والوں نے اسی عقیدہ کی وجہ سے شہر سے کوہ حرا کی طرف نکال دیا تھا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی عبادت الہی

کیلئے اسی پہاڑ میں جایا کرتے تھے۔ اور وہاں دونوں کی ملاقات ہوتی تھی۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے توحید کی تعلیم کا پہلا سبق اسی زید بن عمرو سے حرا پہاڑی کے مکتب میں بیٹھ کر پڑھا۔ افسوس کہ اس امر میں بھی ولیم میور صاحب پادری صاحب کی زبردستی کرتے ہیں۔ کیونکہ وہ اپنی کتاب لائف آف محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے صفحہ ۵۳ پر لکھتے ہیں کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم غار حرا کی طرف عبادت الہی کیلئے تشریف لیجاتے تھے۔ تو انکے قریب ہی زید بن عمرو کی قبر تھی۔ تجسس ہے کہ اگرچہ ولیم میور نے پادری صاحب کی عجیب و غریب کتاب کا انگریزی میں ترجمہ کیا ہے۔ مگر اپنی کتاب لائف آف محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) میں پادری صاحب کی ایک بات کی بھی تصدیق نہیں کرتے۔ پادری صاحب تو فرماتے ہیں کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم غار حرا میں تشریف لیجاتے۔ تو اسی پہاڑی میں زید بھی گشت لگاتے ہوئے آپسے اگر ملاقات کرتے۔ اور توحید کا سبق اپنے اسی سے پڑھا۔ مگر میور لکھتا ہے کہ انیس زمانہ سے پہلے مرجح ہوا تھا۔ ہاں اس کی قبر وہاں ضرور تھی۔ پادری صاحب تحقیق میں تو کمال رکھتے ہیں۔ مگر وقت کا حساب کرنے میں ہمیشہ چوک جاتے ہیں۔ حضرت ماریہ اور حضرت سلمان رضی اللہ عنہما کے معاملہ میں بھی وقت میں ہی غلطی کھائی تھی۔ اور زید بن عمرو کے بارے میں بھی وقت میں ہی غلطی کھا گئے۔ انکو نزدیک اس امر کے ثابت کرنے کیلئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے توحید کا سبق زید سے سیکھا اتنا ہی دکھادینا کافی ہے۔ کہ زید بھی حرا پہاڑی میں گھوما کرتا تھا۔ اور اپنے بھی اسی پہاڑی میں عبادت الہی کے لئے خلوت اختیار کی ان کے نزدیک یہ امر دیکھنے کی ضرورت نہیں۔ کہ وہ زمانہ بھی ایک تھا یا نہیں صرف مکان کا ایک ہونا کافی ہے۔ زمانہ کا ایک ہونا انکے نزدیک چنداں ضروری نہیں۔ اگر پادری صاحب کہیں بدقسمتی سے سشن جج مقرر کیے جاتے تو بہت سے بے گناہ لوگوں کو صرف ایسے پھانسی پر چڑھا دیتے۔ کہ جس جگہ مقتول کی لاش پائی گئی ہے۔ اسی جگہ ملزم کا جانا تاہم بت ہے۔ خواہ ملزم قتل سے چار دن بعد وہاں گیا ہو یا ایک ہفتہ پہلے صرف اسی جگہ جانا اسکے قاتل ہونے کا کافی ثبوت ہے۔

نمونہ نمبر پنجم۔ پادری صاحب نے جو اسلام کی تعلیم کا نمونہ دیا ہے وہ بھی قابل دید ہے۔ آپ نے تفاسیر کے بے بنیاد قصوں کو قرآنی قصص ظاہر کیا ہے۔ اور تفاسیر پر ہی بس نہیں کی۔

بلکہ اور قصص کی کتابوں میں بھی جو لغو قصے سمے پڑے ہیں۔ انکو بھی لیکر اسلامی تعلیم کا نام رکھا ہے۔ مثال کے طور پر ہیں ایک قصہ یہاں بیچ کرتا ہوں۔ جسکو پادری صاحب نے اسلامی تعلیم کے نام پر ناظرین کے آگے پیش کیا ہے۔ صفحہ ۱۰۷ پر اس امر کے ثابت کرنیکی کوشش کرتے ہوئے کہ لوح محفوظ کا عقیدہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود سے سیکھا لکھتے ہیں۔ اگر استفسار کنیم کہ اہل اسلام در بارہ آں لوح محفوظ چہ چیز از احادیث خود آموختہ اند۔ جواب ایں سوال را در قصص الانبیاء می یابیم۔ د آں انیست۔ آنگاہ در زیر عرش دانہ مروارید یا فرید و ازاں مروارید لوح محفوظ را بیا فرید۔ بلندی و سہفت صد سالہ و پینائی اوسہ صد سالہ راہ۔ گرداگرد و سہ ہمد بیا قوت سُرُخ آراستہ شد۔ الخ (ترجمہ) اگر ہم یہ دریافت کریں کہ احادیث میں مسلمانوں کو لوح محفوظ کے متعلق کیا تعلیم دی گئی ہے۔ تو اس کا جواب قصص الانبیاء کے صفحہ ۳ و ۴ پر ملیگا۔ وہ یہ ہے کہ خدا تعالیٰ نے عرش کے نیچے مروارید کا دانہ پیدا کیا۔ اور اس مروارید کے دانہ سے لوح محفوظ کو پیدا کیا۔ جسکی بلندی سات سو سال کی راہ ہے۔ اور جسکی چوڑائی تین سو سال کی راہ ہے۔ اور اُسکا گرداگرد سُرُخ یا قوت سے آراستہ کیا گیا ہے۔ دیکھیے یہ ہو اسلام کی تعلیم جو پادری صاحب پیش کرتے ہیں۔ آپ راستبازی کو بالائے طاق رکھ کر اس افسانہ کا نام حدیث یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قول بیان کرتے ہیں۔ حالانکہ قصص الانبیاء کا مصنف اس کہانی کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب نہیں کرتا۔ اگر اسکو منسوب بھی کرتا۔ پھر بھی عقلمند آدمی اسکو صحیح حدیث قرار نہ دیگا۔ یہ ہے نمونہ اس اسلامی تعلیم کا جسکا کھوج پادری صاحب قدیمی کتابوں میں سے نکال کر ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام کی تعلیمات غیر مذاہب سے سیکھیں۔

نمونہ نمبر ششم میں یہاں پادری صاحب کی ایک اور حدیث کو نقل کرتا ہوں۔ تاکہ ناظرین کو معلوم ہو کہ انہوں نے کیسی لچر اور بے ہودہ تعلیم کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب کرنیکی کوشش کی ہے۔ آپ صفحہ ۱۱ پر قصص الانبیاء میں ایک اعلیٰ پایہ کی حدیث نقل کرتے ہیں۔ آپ فرماتے ہیں۔ در قصص الانبیاء گفتہ شدہ است کہ روزے عبد اللہ بن سلام

از حضرت صلی اللہ علیہ وسلم پرسید۔ فراز زمین از چیت۔ گفت از کوہ قاف۔ گفت کوہ قاف از چیت۔ گفت۔ از زمر و سبزو سبزی آسمان از آنت۔ گفت صد قشت یا رسول اللہ۔ گفت بالاسے کوہ قاف چه مقدار است۔ گفت پانصد سالہ راہ است۔ گفت گرداگرد وے چند است۔ گفت گرداگرد وے دو ہزار سالہ راہ است۔

اب یہ ایسا لغو قصہ ہے۔ کہ سمجھو مسلمان تو کجا ایک انصاف پسند عیسائی یہودی یا ہندو بھی ایک لمحہ کیلئے یہ قبول نہیں کریگا۔ کہ یہ درحقیقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم ہے۔ مگر پادری صاحب ایسی بہت سی بیہودہ باتوں کو قصوں کی کتابوں میں سے نقل کر کے پیش کرتے ہیں۔ کہ یہ اسلام کی تعلیم ہے۔ ایسی بہت سی مثالیں کتاب بیابیح میں سے درج کی جاسکتی ہیں۔ جو درحقیقت لٹوکمانیاں ہیں۔ مگر پادری صاحب ان کمانیوں کو اسلامی تسلیم کے نام پر پیش کرتے ہیں۔ اور پھر پُرانی غیر مذاہب کی کتابوں میں سے ان قصوں کے اصل نکال کر یہ ثابت کر نیکی کوشش کرتے ہیں۔ کہ اسلام کی تعلیم غیر مذاہب سے لی گئی ہے۔ ان دو مثالوں سے ناظرین پادری صاحب کی راستبازی اور آپکی تحقیقات کا اندازہ بخوبی لگا سکتے ہیں۔ اور یہ بھی دیکھ سکتے ہیں۔ کہ کتاب بیابیح الاسلام جو ایسے لغو قصوں سے از سر تا پا بھری پڑی ہے۔ گس پایہ کی کتاب ہے۔ ان مثالوں سے اگر پادری صاحب کی راستبازی اور دیانت دارمی کا پتہ لگتا ہے۔ تو ولیم میور کی حق پسندی کا بھی اندازہ ہو سکتا ہے۔ جو ایسی پُر کتاب کا انگریزی میں ترجمہ کر کے اپنی خوشنودی کا سرٹیفکیٹ پادری صاحب کو عطا کرتا ہے۔ ولیم میور بخوبی جانتا تھا۔ کہ یہ اسلامی تعلیم نہیں ہے۔ اور جن کتابوں قصص الانبیاء۔ عرائس المجالس و روضۃ الاحباب اور التواہج القدیمہ وغیرہ کا حوالہ پادری صاحب دیتے ہیں۔ وہ مسلمانوں کے نزدیک کوئی مسلم کتاب میں نہیں ہیں۔ اور نہ کوئی اسلامی فرقہ ان کتابوں کو احادیث کی کتابوں میں شامل کرتا ہے۔ مگر پھر بھی ولیم میور اس کتاب کی تعریف کیست گاتا ہے۔ افسوس! ولیم میور نے ایسی کتاب کا انگریزی میں ترجمہ کر کے اور پھر اس پر اپنی تصدیق کی ٹھہر لگا کر اپنی مؤرخیت پر ایک ایسا کالا دھبہ لگا دیا ہے۔ جس کو اب کوئی پانی دھو نہیں سکتا

وہ توجہ! ایک دن حضرت عبداللہ بن سلام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ زمین کا اونچا مقام کونسا ہو۔ آپ نے فرمایا۔ کوہ قاف۔ اُس نے پھر سوال کیا۔ کوہ قاف کس چیز سے بنا ہوا ہو۔ آپ نے فرمایا سبز زمر و سبزو آسمان کا سبز رنگ بھی اسی پتھر کی وجہ سے ہے۔ عبداللہ بن سلام یہ سب سنا کر اچھے سے سوچا۔ فرمایا آپ اسے اللہ کے رسول۔ پھر سوال کیا کہ کوہ قاف کی اونچائی کتنی ہے۔ آپ نے فرمایا۔ پانچ سو سال کی راہ۔ پھر سوال کیا کہ اس کا سبب کیا ہے۔ آپ نے فرمایا۔ پانچ سو سال کی راہ۔

وہ توجہ! ایک دن حضرت عبداللہ بن سلام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ زمین کا اونچا مقام کونسا ہو۔ آپ نے فرمایا۔ کوہ قاف۔ اُس نے پھر سوال کیا۔ کوہ قاف کس چیز سے بنا ہوا ہو۔ آپ نے فرمایا سبز زمر و سبزو آسمان کا سبز رنگ بھی اسی پتھر کی وجہ سے ہے۔ عبداللہ بن سلام یہ سب سنا کر اچھے سے سوچا۔ فرمایا آپ اسے اللہ کے رسول۔ پھر سوال کیا کہ کوہ قاف کی اونچائی کتنی ہے۔ آپ نے فرمایا۔ پانچ سو سال کی راہ۔ پھر سوال کیا کہ اس کا سبب کیا ہے۔ آپ نے فرمایا۔ پانچ سو سال کی راہ۔

ایسے مؤرخ سے انصاف کی کیا امید ہو سکتی ہے۔

نمونہ نمبر ہفتم۔ پادری صاحب نے یہی نہیں کیا کہ بے بنیاد کہانیوں کو قصص کی کتابوں میں لکھ کر اسکو اسلامی تعلیم کے نام پر پیش کیا ہے بلکہ جہاں آپ کو کوئی قصوں کی کتاب بھی سند کیسے نہیں ملی۔ تو کہہ دیا ہے۔ کہ بات عرب و عجم میں مشہور و معروف ہے۔ اس لیے سند کی ضرورت نہیں۔ چنانچہ آپ صفحہ ۷۲ پر ایک کہانی لکھتے ہیں۔ کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا ایک دن قرآن شریف کی آیت اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَهْطُ پڑھ رہی تھیں کہ اچانک اس جگہ امر القیس کی بیٹی بھی آگئی۔ اور آیت سن کر کہنے لگی۔ کہ یہ آیت تیرے باپ نے میرے باپ سے سن کر لکھ دی ہے۔ اور پھر کہتا ہے۔ کہ یہ خدائے تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوئی۔ یہ کہانی لکھ کر جب سند کا موقع آیا۔ تو بجائے سند پیش کرنے کے آپ فرماتے ہیں کہ اس حکایت درمیان عرب و عجم مشہور است۔ یہ پادری صاحب کی راست گوئی ہے جب سند پیش نہیں کر سکے۔ تو کہہ دیا ہے۔ کہ یہ کہانی تو کل دنیا میں مشہور ہے تا پڑھنے والا یہ سمجھے۔ کہ ایک مسلم واقعہ ہے۔ حالانکہ یہ سراسر کذب ہے۔ اگر کذب نہیں۔ تو پادری صاحب کوئی معتبر ثبوت پیش کریں مندرجہ بالا اسات نمونوں سے ناظرین اندازہ لگا سکتے ہیں۔ کہ یہ کتاب جسکو پادری صاحبان لاجواب فرماتے ہیں۔ کس حیثیت کی کتاب ہے۔ اب میں بعدہ تعالیٰ اس کتاب کی مفصل تردید کیلئے بجمع کرتا ہوں۔ اور اللہ تعالیٰ سے مدد مانگتا ہوں۔ رب تمہما اردد و اجعل برکۃ فیما قصدت و اتنی ما فقدت۔ انت مولائی فی الدنیا

و لا حزن لک و انت احم الراحمین۔ آمین ثم آمین

ینابیع کا بنیادی پتھر

صرف یہی نہیں۔ کہ پادری ہسٹل نے اپنی کتاب کو بہت سے قصوں سے بھر دیا ہے بلکہ وہ بنیادی چیز اپنے ایک بڑی بھاری عمارت اٹھائی ہے غلط ہے۔ اپنی تہجد میں آپ لکھتے ہیں۔ دربارہ اینکه قرآن تصنیف انسانی نیست۔ بلکہ تمام ازاں جانب

تعالیٰ بواسطہ حضرت جبرائیل فرشتہ بر حضرت محمد نازل شدہ جمیع اہل اسلام برائیں عقیدہ و متفق الرائے ہوئے و ہستند۔ پس اگر ایسے بیان را قبول کنیم۔ باند اقرار نمایم کہ مینوع و جید قرآن و سرچشمہ تمامی دین اسلام خود خداے عز و جل رب العالمین سبحانہ و تعالیٰ می باشد۔ و بیچ سرچشمہ دیگر ندائشہ و ندارد۔ لہذا اگر ممکن باشد کہ شخصے تفتیش و تقحص نموده ایسے را نظر من الشمس ثابت بگرداند۔ کہ اکثر اجزائے قرآن و بسیارے از عقاید اسلام بے شک شبہ از ادیان دیگر و از کتبے کہ در ایام حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) موجود بود و حالانیز است۔ انتخاب شدہ است۔ پس بنیاد دین اسلام تماماً و کلیتہً منہدم گردد۔ صفحہ (۱۱) اسی عبارت کو میور پائے الفاظ میں اٹح لکھتا ہے۔ ”مسلمانوں کا عقیدہ ہے کہ انکا مذہب خداے تعالیٰ کی طرف سے ہے اور قرآن و دیگر عقاید اسلام خداے تعالیٰ نے حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر جبرائیل کے وساطت سے نازل کیے تھے پس جب خداے تعالیٰ ہی اسلام کا منبع ہوا تو اسلام کے کسی عقیدہ کیلئے انسانی منبع تلاش کرنا محال ٹھہرتا ہے لیکن اگر ہم قرآن کی تعلیم کے کسی حصہ کو کسی زمینی چشمہ یا انسانی مذاہب سے جو حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے زمانہ سے پہلے موجود تھے نکال دیکھائیں تب اسلام کی ساری عمارت منہدم ہو جاتی ہے۔“ صفحہ (۲)

مذکورہ بالا عبارتوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہر دو مسیحی صاحبان کی رائے میں دین اسلام کی تکذیب کے لئے صرف یہی بات کافی ہے کہ اسلام کی تعلیم کو دوسری کتابوں یا دوسرے اذیان کے عقائد سے نکال کر دکھایا جاوے اور یہی ایک خیال ہے کہ جس پرینامیج کی بنیادیں اٹھائی گئی ہیں۔ اور اسی کو مد نظر رکھ کر چرنج مشن کے پادری نے پرانی کتابوں اور قدیمی صحائف کی ورق گردانی کی ہے تاکہ قرآن کی تعلیم کو انسانی تصنیف ثابت کرے۔ اب ہم دریافت کرتے ہیں کہ اگر ایسا انسان اس امر کو نظر من الشمس کر دے کہ وہ خیال ہی سر اسر خام اور جھوٹا ہے جسپر مسٹر ٹسڈال نے اپنی کتاب کی بنیاد رکھی ہے۔ تو کیا مسیحی صاحبان یہ تسلیم نہ کریں گے

کہ وہ ساری عمارت جسکو ان کے واعظ نے برسوں کی محنت سے تعمیر کیا ایک آن کی آن میں منہدم ہو چکی۔ مسٹر ٹسڈال نے جو دلیل مذکورہ بالا عبارت میں دی ہے۔ اس پر مسیحی خوش ہوں تو ہوں۔ مگر ایک مسلمان کی سمجھ میں ہرگز نہیں آتا کہ کس طرح آنحضرت صلیم کی تعلیم کو دوسرے ادیان اور کتبے نکال کر دکھانے سے اسلام کی تکذیب ہو سکتی ہے۔ ایک مسلمان کے نزدیک اسلام کی تکذیب کی بجائے اس سو تو قرآن کے دعاوی کی تصدیق ہوتی ہے۔ قرآن کا یہ دعویٰ نہیں کہ اسلام کی تعلیم کوئی ایسی تعلیم ہے جو پہلے نازل نہیں ہوئی اور نہ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہی کہیں ایسا دعویٰ کیا ہے کہ آپ پہلے بنی نوع انسان کی ہدایت کے لیے کوئی نبی نہیں آیا اور آپ ایک انوکھے رسول ہیں۔ برعکس اسکے مسلمانوں کی پاک کتاب صاف طور پر یہ تعلیم دیتی ہے کہ انبیاء علیہم السلام کی رسالت کسی ایک ملک یا ایک قوم تک ہی محدود نہیں رہی بلکہ تمام ملک اور تمام اقوام میں خدائے تعالیٰ کے فرستادہ۔ لوگوں کی ہدایت کے لیے مامور ہو کر آتے رہے ہیں۔ چنانچہ ملاحظہ ہو کہ قرآن کریم نے کس طرح صفائی کے ساتھ اس بات کا اعلان کر دیا ہے۔ وہ فرماتا ہے۔

(۲) يَا بَنِي آدَمَ اِمَّا يَنْتَنِيْكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ
فَمَنْ اَتٰهُنَّ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ (اعراف ۸۶)
اے آدم کے بیٹو اگر تمہارے پاس رسول آئیں تمہیں میں سے بیان کریں تمہارے
نشانات۔ پس جو شخص تقویٰ کرے گا اور نیکی کریگا تو انہیں کوئی خوف و حزن نہ ہوگا۔
(ب) لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيزَانَ
لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ (حدید ۳) تحقیق ہم رسولوں کو کھلے نشانات کے ساتھ بھیجا
اور ان کے ساتھ کتاب اور میزان (قواعد عدل) نازل کیں تاکہ لوگ عدل کو قائم
رکھیں۔

(ج) فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلٰی هٰؤُلَاءِ شَهِيدًا۔
پس کیونکر ہوگا جب ہم ہر ایک امت میں سے ایک گواہ لائیں گے اور تمہیں ان لوگوں پر گواہ لائیں گے۔

(د) وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ. (نسا ۲۳) اور بھی جو ہم نے رسول جن میں بعض کا ذکر ہم نے تجھ پر پہلے کر دیا ہے اور بعض کا ذکر تجھ پر نہیں کیا۔

(لا) قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ (احقاف ۱) کہہ (اے محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم) میں کوئی انوکھا رسول نہیں ہوں۔

(و) اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيرٌ اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَاِنْ مِنْ اُمَّةٍ اَكْثَلًا فَفِتْنَاهُمْ اَنْذَرْتَهُمْ يَوْمَ فَاطُر (۳) نہیں تو مگر ایک ڈرائیوالا۔ تحقیق ہم نے تجھے حق کے ساتھ بھیجا ہے خوشخبری دینے والا اور ڈرائیوالا اور کوئی اُمت نہیں مگر اس میں ڈرائیوالا گزرا ہے۔ (نسا ۱۷) اِنَّمَا اَنْتَ مُنذِرٌ لِّكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ (رعد ۱) سوائے اسکے نہیں کہ تو ایک ڈرائیوالا ہے۔ اور ہر ایک قوم کیلئے ہدایت دینے والا گزرا ہے۔

(ح) وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُولٌ (یونس ۵) اور ہر ایک اُمت کے لئے ایک رسول ہے۔ (ط) وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُولًا (نحل ۵) تحقیق ہم نے ہر ایک اُمت میں رسول مبعوث کیا۔

ان کے علاوہ اور بھی بہت سی آیات کا حوالہ دیکر دکھایا جاسکتا ہے کہ قرآن کریم ان تمام رسولوں اور ڈرائیوالوں کے خدا کی طرف سے مامور ہونے کی تصدیق فرماتا ہے۔ جو وقتاً فوقتاً مختلف ممالک میں مبعوث ہوئے ہیں۔ اور یہ کہ رسول عربی علیہ الف الف سلام کی تعلیم وہی تعلیم ہے جو پہلے انبیاء علیہم السلام نے دی تھی۔ لیکن ہمارے خیال میں مذکورہ بالا قرآنی حوالجات ان امور کے ثبوت کے لئے کافی سے زیادہ ہیں۔ اسی طرح خدا عز و تعالیٰ فرماتا ہے کہ فرقان حمید تمام گزشتہ آسمانی کتابوں اور صحف انبیاء کی تصدیق کرتا ہے۔ ذیل کی چند آیات ملاحظہ ہوں۔

(۱) قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلْجِبْرِيلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلٰی قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرًا لِّلْمُؤْمِنِينَ (بقرہ ۱۲) کہہ جو کوئی جبریل کا دشمن ہے پس تحقیق اس نے اتارا ہے اس (قرآن) کو تیرے دل پر جو تصدیق کرتا ہے

اس (کلام) کی جو اس سے آگے ہے اور مومنوں کیلئے ہدایت و خوشخبری ہے۔

(ب) نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ (آل عمران ۱)
 اللہ تعالیٰ نے اتاری ہے تجھ پر یہ کتاب حق کے ساتھ جو اس (کلام) کی تصدیق کرتی ہو
 جو اسکے آگے (نازل ہو چکی) ہے۔

(ج) اُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدَاهُمُ اقْتَدِهْ (انعام ۱۰) یہ لوگ ہیں (جبکہ ذکر پہلے ہو چکا ہے یعنی انبیاء و رسل) جنکو اللہ تعالیٰ نے ہدایت کی پس تو مجھی انکی ہدایت کی پیروی کر۔

(د) وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقٌ لِّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ (انعام ۱۱)
اور یہ کتاب ہے ہم نے اسکو اتارا برکت والی اور جو (کلام الہی) اس سے آگے ہو اس کی
تصدیق کرنیوالی ہے۔

یہ دعاوی ہیں جو قرآن کریم اپنے اور حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق پیش کرتا ہے ان سے واضح ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جن پر قرآن نازل ہوا تھا کوئی انوکھی اور نئی تعلیم نہیں لائے بلکہ جو کتاب آپ پر نازل ہوئی تھی وہ پہلی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے پس قرآن کریم کے ان دعاوی کو دیکھ کر تعجب آتا ہے کہ پادری ٹڈال اور ان کا مترجم ولیم میور کس منہ سے کہتے ہیں کہ اگر ہم قرآن کی تعلیم یا اسکے کسی حصے کو پہلی کتب میں سے نکال کر دکھا دیں یا نبی کریم کے زمانہ سے پہلے انسانی مذاہب کے عقاید میں وہی کچھ دکھا دیں تو اسلام کی ساری عمارت منہدم ہو جاتی ہے۔ اس سے ہمیں یہ معلوم ہوتا ہے کہ یا تو یہ لوگ اس بات سے ہی بے خبر ہیں کہ قرآن کریم دوسرے ادیان کو جتنا نام ہمارے مسیحی دوستوں نے انسانی مذاہب رکھا ہے کس نظر سے دیکھتا ہے۔ اور دنیا کے دوسرے انبیاء کی تعلیم کے متعلق کیا حکم دیتا ہے یا وہ عوام کو دھوکہ دیتے ہیں۔ میور لکھتا ہے کہ جب خدائے تعالیٰ ہی اسلام کا منبع ہوا تو اسلام کے کسی عقیدہ کو انسانی مذاہب سے نکال کر دکھانا ایک محال امر ٹھہرتا ہو ہم دریافت کر رہے ہیں کہ آیا قرآن کریم میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے یہ نہیں کہلا یا گیا کہ مَا كُنْتُمْ بِدُعَاءِ رَبِّكُمْ تُسْمِعُونَ یعنی میں کوئی نیا اور انوکھا رسول ہو کر نہیں

آیا ہوں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا دعویٰ ہے کہ میں کوئی نیا اور انوکھا رسول نہیں ہوں تو آپ کی تعلیم کا پتہ ضرور دوسرے ادیان کی مقدس کتابوں میں سے چلنا چاہیے۔ اور جو شخص یہ کہے کہ اگر اسلام کی تعلیم کو نبی کریم کے زمانہ سے پہلے مذاہب کی کتابوں سے دکھایا جاوے تو اسلام کی تمام عمارت مسمار ہو جاتی ہے۔ وہ ہماری مقدس کتاب کی تعلیم سر اسرنا و آفت ہے اور اپنی جہالت کا ثبوت دیتا ہے۔ فرقان حمید نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت فرماتا ہے۔ رُسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مَّا تَلٰہُ فِيْہَا الْکُتُبُ قِيَمٰۃً (بیّنہ) خدا کی طرف سے رسول جو کہ (قرآن مجید کے) پاک صحیفے پڑھتا ہے جنہیں تمام درست کتابیں شامل ہیں پھر فرماتا ہے۔ یُرِیْدُ اللّٰهُ لِيُثَبِّتَ لَکُمْ وَّیُہْدِیْکُمْ سُنَنَ الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِکُمْ (سارہ) یعنی خدائے تعالیٰ چاہتا ہے کہ تم کو کھول کر بتاوے اور ان کے راستہ پر چلاوے جو تم سے پہلے گزر چکے۔ یہ دعویٰ انہیں جو قرآن کریم دنیا کے سامنے پیش کرتا ہے۔ اور اگر میوڑ اور ٹسڈال صاحبان قرآن کریم کی تعلیم کو پہلے مذاہب کے عقائد میں سے نکال کر دکھاتے ہیں تو بجاؤ اسلام کو نقصان پہنچانے کے جیسا کہ انکا زعم فاسد ہے وہ ہمارے دین کی تائید کرتے ہیں۔ اور تعلیم قرآن کی صداقت پر خود ہی ایک شہادت پیش کرتے ہیں۔ اگر مسٹر ٹسڈال نے بڑی محنت و مشقت سے یہ ثابت کر دیا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم وہی تھی جو زرتشت نے دی تھی یا یہ کہ اسلام کے بعض عقائد بعینہ وہی ہیں جو قدیم مصر کی پُرانی کتابوں میں پائے جاتے ہیں۔ اور اگر مسیحی مشنری نے یہ دریافت کر لیا کہ دین اسلام کے چند اصول وہی ہیں جو صفحہ ہستی سے مٹے ہوئے صابی مذہب کے تھے یا یہ کہ اسلامی عقائد ہندوؤں کی قدیم مقدس کتب میں بھی پائے جاتے ہیں تو ہم صاحب موصوف کا اس خدمت اسلام کیلئے شکریہ ادا کرتے ہیں کیونکہ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ تمام پُرانے ادیان جنکو میوڑ صاحب نے خوش فہمی سے انسانی مذاہب کہا ہے اصل میں خدا کی طرف سے تھے اور خدائے تعالیٰ کی پاک کتاب قرآن مجید ہر ایک کے راستہ پر چلاتی ہے۔ جو ہم سے پہلے گزر چکے ہیں۔ اسلام اور موجودہ مسیحی مذہب جس نظر سے غیر مذاہب کو دیکھتے ہیں اس میں بہت بڑا فرق ہے۔ مسیحیوں نے خدا کو تعالیٰ کو بخیل اور تنگ دل ظاہر کیا ہے کیونکہ موجب مسیحی عقائد کے اُس نے اپنی عنایات کا مورد

ایک ہی قوم کو بنایا اور اپنا فضل محض اسی قوم تک محدود رکھا لیکن قرآن پاک نے ایسی تعلیم نہیں دی وہ فرماتا ہے کہ جس طرح خدائے تعالیٰ نے اپنی ظاہری عنایات کو عالمگیر کیا ہے اور مختص بالقوم اور مختص بالزمان نہیں کیا اسی طرح اسکے روحانی فضل بھی کسی خاص وقت تک نہیں رہے۔ پس قرآن کریم کی ہدایت کے مطابق ہمارا ایمان ہے کہ خدا کے مرسل صرف بنی اسرائیل ہی ہیں بلکہ دوسری قوموں میں بھی مبعوث ہوتے رہے ہیں۔ اور جلیلہ اسرائیلیہ میں پیغمبر آتے رہے ہیں اسی طرح مصریوں۔ ایرانیوں۔ ہندوؤں اور چینوں میں بھی خدا کے مامور نازل ہوتے رہے ہیں ایک مسلمان کی نظر میں زرتشتؑ۔ کرشنؑ۔ بدھؑ زمانہ قدیم کے ہندوستانی۔ کنفیوشس اور تمام دنیا کے بڑے بڑے معلم بعینہ اسی طرح خدائے تعالیٰ نے اپنی اپنی قوم کی ہدایت کے لیے مبعوث کیے۔ تھے جلیلہ حضرت موسیٰؑ حضرت عیسیٰؑ اور دوسرے اسرائیلی نبی بنی اسرائیل کی روحانی تعلیم کے لیے مامور ہوئے تھے پس ہم حضرت موسیٰؑ و حضرت زرتشتؑ اور حضرت عیسیٰؑ و حضرت کرشنؑ (علیہم وعلیٰ نبینا الصلوٰۃ والسلام) میں کسی طرح کا فرق اور تمیز نہیں کرتے کیونکہ قرآن مجید فرماتا ہے۔ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (بقرہ - ۱۷) یعنی کہ ہم ان (انبیاء علیہم السلام میں سے) کسی میں کوئی تمیز نہیں کرتے (یعنی سب کو خدائے تعالیٰ کی طرف سے سمجھتے ہیں) اور ہم اسکے (خدائے تعالیٰ کے) فرمانبردار ہیں۔ خدائے تعالیٰ کے رسول ہونے کی وجہ سے یہ سب لوگ یکساں تھے اگرچہ ان میں سے بعض کو بعض پر فوقیت بھی تھی۔ جیسا کہ خدائے تعالیٰ فرماتا ہے تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ (بقرہ - ۳۳) یعنی ان رسولوں میں بعض ایسے ہیں کہ انکو دوسروں پر فوقیت ہے۔ پس برعکس مسیحیوں کے ہم نہ صرف ان تمام انبیاء پر ایمان رکھتے ہیں۔ جو فلسطین کے علاوہ دوسرے ممالک میں مبعوث ہوئے بلکہ ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ انہیں سے کئی انبیاء مسیحؑ سے بڑھ چڑھ کر ہونگے چونکہ مسیحی صاحبان یہ عقیدہ نہیں رکھتے کہ دوسرے ممالک میں بھی خدا کے فرستادہ نمودار ہوں گے ہیں۔ اسی لیے ولیم میور صاحب دوسرے ادیان کو انسانی مذاہب کہہ کر پکارتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ قرآنی تعلیم کا ماخذ انسانی تصانیف ہیں۔ لیکن اسلام دنیا کے تمام مذاہب کی بنیاد الہام الہی پر مانتا ہے۔

اور مسلمانوں کا یہ عقیدہ ہے کہ دنیا کے کل ادیان ابتدا میں خدائے تعالیٰ کی طرف سے تھے۔ ہاں جوں جوں زمانہ گزرتا گیا ویسے ویسے لوگوں نے مسیح کی طرح دیگر انبیاء کو بھی جو دراصل انسان ہی تھے اور انسانی کمزوریاں اپنے اندر رکھتے تھے خدا اور خدا کے بیٹے بنا لیا۔ اور پولوس جیسے آدمی بھی پیدا ہو گئے جنہوں نے اصلی توحید کو بد لکرتین میں ایک اور ایک میں تین کے لایعنی معموں کو مذہب میں داخل کر دیا۔ لیکن اس سے کیا یہ لازم آجائے گا کہ ان ادیان میں سچی تعلیم کا کوئی حصہ نہیں۔ نہیں نہیں دراصل بات یہ ہے کہ چونکہ ان مذاہب کی اصل جڑ خدا کے تعالیٰ کا پاک الہام تھا۔ اسلئے باوجود اس تغیر اور تحریف و تبدیل کے تاحال انکی تعلیم میں سچائی کی جھلک پڑتی ہے۔ اور انکی کتابوں میں تک خداوند تعالیٰ کے کلام کے بہتکے اجزاء دکھائی پڑتے ہیں پس اگر مسیحی صاحبان دوسرے ادیان کی تعلیم کے بعض حصوں اور بعض اسلامی عقائد میں مطابقت دیکھتے ہیں۔ تو اس سے یہ کہاں ثابت ہوتا ہے۔ کہ نبی اُمّی صلی اللہ علیہ وسلم فداہ الی و امی نے ان عقائد کو مذاہب مذکورہ سے لیا ہے۔ بلکہ اصل بات یہ ہے کہ قرآن کریم اور دوسرے انبیاء کی تعلیم کا ایک ہی منبع ہے اور وہ خدا وحدہ لا شریک لہ لم یلد ولم یولد کی ذات پاک جس نے اپنے مسلوں پر مختلف ممالک اور مختلف زمانوں میں اپنا کلام نازل کیا اور جب منبع و مبداء ایک ہوا تو پھر مطابقت و مشابہت کیوں نہ ہوگی۔ مثلاً پادری ٹسٹال صاحب قرآن کریم کی تعلیم کے ماخذ ڈھونڈتے ڈھونڈتے اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ یہ جو قرآن نے قیامت کے دن نیک و بد اعمال کے وزن کیا جانیکے متعلق تعلیم دی ہے اسکو ایک پرانی مصری کتاب سے لیا گیا ہے۔ جس کی چند جلدیں قدیمی مصریوں کی قبروں میں سے برآمد ہوئی ہیں۔ چنانچہ سرولیم میورسٹر ٹسٹال کا ترجمہ کرتے ہوئے صفحہ ۶۹ پر لکھتا ہے۔ ”لیکن جو کچھ وہاں میزان کے متعلق لکھا ہے اسکا ماخذ ایک بہت قدیمی کتاب ہے جسکا نام کتاب الاموات ہے۔ اس قدیم کتاب کی کئی جلدیں پہلے زمانہ کے بت پرست مصریوں کے مقبروں میں سے برآمد ہوئی ہیں۔ ان کتابوں کو مقبروں میں اس لئے رکھا گیا تھا کہ مصریوں کے خیال میں وہ ان کے ایک دیوتا مسیحی بہ تھوتی کی تصنیف ہے اور وہ یہ بھی گمان کرتے تھے کہ مدفون اس کتاب کو قبر میں بھی پڑھیں گے۔ اس کتاب

میں ایک عجیب تصویر ہے جس میں وہ مکہ دکھایا گیا ہے کہ جہاں ایک شخص اُس نامی کی عداوت ہو رہی ہے۔ اور اس کی ایک نقل ہمارے مصنف مسٹر ڈال نے بھی دی ہے جو بہت دلچسپ ہے۔ ایک میزان کھڑی ہے۔ جس کے دونوں طرف دو دیوتا ہیں جنہیں سے ایک تو کسی نیک شخص کا دل ایک برتن میں رکھ کر وزن کر رہا ہے اور اسکے مقابل دوسرے پلٹے میں ایک بُت کا نشان ہے جس کا نام مات یا راستی ہے بڑا دیوتا مصر کی قدیمی زبان میں متونی کی قسمت کا حساب کتاب درج کر رہا ہے اور وہ اس طرح لکھتا ہے۔ اُسے عادل شمار کیا گیا ہے اور وہ زندہ ہے اُس کا ترازو الہی دیوتا خانہ میں برابر ہے۔ اُسے عادل کا دل اپنی جگہ میں داخل ہو گا خدا کے بزرگ جو شہر ہر مو پولیس کا مالک ہے ایسا کہتا ہے۔ وہاں بعض ایسے بُت دکھائے گئے ہیں جن پر انکے نام لکھے ہوئے ہیں جس میں سے ایک ڈراونی سنی شکل پر یہ لفظ مرقوم ہیں دشمنوں پر فتح پانیا والا اہنتی (زمانہ بعد الموت) کا خدا۔ اکثر دفعہ ان الفاظ کا تکرار ہے "اس کے لیے حیات اور سلامتی ہو" اس بیان کے بعد ڈال لکھتا ہے پس از انچہ گفتہ شدہ ظاہرست کہ ہر انچہ در قرآن نسبت بآن میزان مکتوب است۔

ازیں مینوع صادر شدہ است (صفحہ ۱۶۷) یعنی جو کچھ اوپر بیان ہوا ہے اس سے صریح واضح ہوتا ہے کہ جو کچھ قرآن میں میزان وغیرہ کے متعلق لکھا ہے اس کا ماخذ یہی کتاب ہے یہ ہے جو کہ ڈال اور میور صاحبان نے بڑی کوشش اور تحقیقات سے پیش کیا ہو لیکن مصنف بیناتج یہ ہرگز ثابت نہیں کر سکتا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعمال کے موازنہ کا مسئلہ مصریوں کی کتاب سے لیا ہے بلکہ برعکس اسکے کتاب الاموات اور قرآنی تعلیم کی مطابقت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کتاب مذکور میں جو کچھ اعمال کے وزن کے متعلق لکھا گیا ہے وہ دراصل کسی ملہم کی پاک صاف تعلیم تھی جس پر بعد میں بُت پرستی کا رنگ چڑھا دیا گیا ہے حال برابر اس میں نبوت کی سچی تعلیم جھلک مار رہی ہے ممکن ہے کہ تھوٹی جیسی طرف اس کتاب کو منسوب کیا جاتا ہے وہ دراصل خدا کے ایک نبی ہوں۔ جنکو بعد میں لوگوں نے ٹھیک اسی طرح خدا بنالیا جس طرح عیسائیوں نے بُت پرست اقوام کے دیوتاؤں کی تعداد بڑھانے کیلئے مریم کے بیٹے کو اپنا معبود بنالیا پس پادری ڈال صاحب کی محنت

ہمارے مفید مطلب اور قرآن کریم کی صداقت پر ایک شہادت ہے کیونکہ قرآن کریم فرماتا ہے
 وَانْ مِنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ یعنی ایسی کوئی قوم نہیں ہوئی جس میں ہم نے
 ڈرائیوالا نہیں بھیجا اور گواہی صاحب نے رضا مندی سے شہادت نہیں دی تاہم ہمارا فرض
 ہے کہ ہم انکا شکریہ ادا کریں ہاں یہ امر بھی یاد رکھنے کے قابل ہے کہ قرآن کریم کا یہ منشاء
 ہرگز نہیں کہ حقیقتہً ایک پیتل یا لوہے کی میزان خدائے تعالیٰ کے سامنے رکھی جائیگی
 اور نیک و بد اعمال پلٹروں میں ڈالکر طرح وزن کیے جائیں گے ج طرح مادی اشیاء تولی جاتی
 ہیں۔ بلکہ قرآن یہ بتلاتا ہے کہ جس کے نیک اعمال برے اعمال سے زیادہ وزنی ہوں گے
 یعنی نسبتاً نیک اعمال کی زیادتی ہوگی وہ خدائے تعالیٰ کی رضا کے بہشت میں داخل ہوں گے
 اور جن کے بد اعمال نیک اعمال کی نسبت وزنی یعنی نسبتاً زیادہ ہو جائیں گے وہ عذاب
 و دوزخ میں ڈالے جائیں گے۔ چنانچہ فرماتا ہے۔ فَامَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ
 فِيْ عِلْسَةٍ رَّا ضِيْعَتَهُ وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَامُّهُ هَاوِيَّةٌ
 (القارعہ) یعنی جسکے اعمال صالحہ کا پلڑا بھاری ہوگا وہ خوشی کی زندگی بسر کریگا یعنی
 بہشت میں داخل ہوگا۔ اور جسکا پلڑا ہلکا ہوگا وہ دوزخ کی گود میں بیگا۔
 خدائے تعالیٰ فرماتا ہے۔ لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ
 وَالْمِيزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ (حدید- ۳) یعنی تحقیق ہم نے پہلے نبیوں کو
 کھلے کھلے نشان دیکر بھیجا اور انکے ساتھ کتاب اور میزان اتاری۔ اس آیت کریمہ میں
 لفظ میزان صریحاً استعارہ کے طور پر استعمال کیا گیا ہے اسی طرح یہ سمجھنا چاہیے کہ محشر
 کے دن اعمال کی میزان کوئی مادی اشیاء کی سی میزان نہ ہوگی کیونکہ انسان کے اعمال کوئی
 مادی چیز نہیں ہیں۔ مگر کسی نہ کسی رنگ میں موازنہ ضرور ہوگا کیونکہ خدائے تعالیٰ فرماتا ہے
 وَاَوْزُنُوْا يَوْمَئِذٍ بِالْحَقِّ (اعراف ۱) یعنی یہ سچی بات ہے کہ اُس دن (قیامت کے دن)
 اعمال تو لے جائیں گے۔

(۱) اسی طرح پادری ٹسڈال لکھتا ہے کہ قرآن کریم کی آیت کریمہ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 زرتشت کی کتب مقدسہ سے لی گئی ہے۔ چنانچہ وہ کہتا ہے کہ زرتشتی ایک کتاب پر

ایمان لاتے ہیں جسکو وہ دساتیر آسمانی کہتے ہیں اور وہ یقین کرتے ہیں کہ یہ آسمان کی بولی میں لکھی ہوئی ہے اور خسرو پرویز کے زمانہ میں وہ زبان درسی میں ترجمہ کی گئی تھی۔ انہیں پندرہ کتابیں ہیں جو پندرہ نبیوں پر نازل ہوئی تھیں جن میں سے پہلا مہاباد تھا اور آخری ساسان اور تیرھواں زرتشت تھا۔ کتاب ہر دو زبانوں میں شائع کی گئی ہے اصل زبان میں بھی اور اسکا ترجمہ درسی میں بھی۔ ہر کتاب کی دوسری آیت ”بنام ایزد بخشنائند“ بخشنائش گر مہربان دادگر“ سے شروع ہوتی ہے جو بالکل مشابہ ہے آیت کریمہ لَسْمِ اللَّهِ الْوَخْنِ الرَّحِيمِ کے جو قرآن شریف کی ہر سورۃ کے ابتدا میں آتی ہے۔ ہم زرتشتیوں کی ایک دوسری کتاب میں بھی ایسے ہی الفاظ پاتے ہیں اور وہ ہیں دو بنام ارمزد آفرینندہ“

دنیا بھر میں کوئی عیسائی یہ ثابت ہرگز نہیں کر سکتا نہ پادری ٹڈال اور نہ ولیم میور کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکورۃ الصدرا آیت کریمہ کو زرتشتی کتب سے لیا ہے اور اگر قرآن کریم کی ہر سورۃ کی ابتدائی آیت کریمہ زرتشتی کتاب کی دوسری آیت سے مطابقت رکھتی ہے تو اس سے صرف یہی ثابت ہوتا ہے کہ کتب مقدسہ زرتشت بھی اسی منبع سے آئی ہیں جس منبع سے قرآن شریف آیا ہے۔ یعنی وہ بھی اللہ تعالیٰ کا کلام ہیں جیسا کہ قرآن شریف اللہ تعالیٰ کا کلام ہے پادری ٹڈال (یا اسکی روح اگر وہ مر گیا ہے) یہ معلوم کر کے افسوس کریگا کہ وہ ہتھیار جو اس نے اسلام کے استیصال کے لیے استعمال کیا تھا وہ انسا اسی پہ پڑا اور وہ اسلام کا ایک بال بھی بینگانہ نہ کر سکا جیسا کہ اس نے ینابیح الاسلام لکھتے وقت امید کی تھی بلکہ اسکی تحقیقات نے قرآن کریم کے کلام الہی ہونے کے دعویٰ کو بہت ہی پکا اور مستحکم کر دیا ہے۔ اس کتاب مقدس کی بابت جسکو زرتشتی نوشتہ آسمانی یقین کرتے ہیں پادری ٹڈال کہتا ہے البتہ اس کتاب جعلی است یعنی البتہ یہ کتاب جعلی ہے۔ پادری ٹڈال کو کہاں سے معلوم ہوا کہ یہ کتابیں بناوٹی ہیں یہ محض انکا دعویٰ ہے جو اپنے ساتھ دلیل نہیں رکھتا اور نہ وہ اسکو مبرہن کر سکتے ہیں۔ یہ ممکن ہے کہ زرتشتی کتب مقدسہ میں تحریف ہو گئی ہو جیسا کہ بائبل میں تحریف ہو گئی ہے

لیکن کوئی بھی پادری صاحب کے اس دعوے کے قبول کرنے کے لئے ہرگز تیار نہیں ہے کہ وہ بالکل محض سرے سے ہی جعلی اور انسان کی افتراء میں جہتک وہ انکے جعلی ہونے کو بدلائل قطعہ پایہ ثبوت تک نہ پہنچائے۔

زر تشریحی روایت کہ یہ کتابیں آسمانی زبان میں لکھی گئی تھیں صرف اتنا بتاتی ہے کہ وہ منزل من اللہ کتاب میں ہیں آسمانی زبان سے یہ مراد نہیں ہے کہ وہ زبان آسمان پر بولی جاتی ہے اور زمین پر نہیں بولی جاتی۔ ورنہ انکو کون سمجھ سکتا تھا اور وہ کیسے درمی زبان میں ترجمہ کی جاسکتی تھیں۔

اسجگہ یہ سوال ہو سکتا ہے کہ اگر قرآن شریف کتب مقدسہ سابقہ منزل من اللہ کی تصدیق کیلئے ایسا ہے اور اس میں وہی تعلیم ہے جو پہلے انبیاء لائے تھے۔ تو اسکے انیکہ کیا فائدہ تھا اس سوال کا جواب قرآن شریف خود بیان فرماتا ہے۔

اوکا۔ وہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے کی دنیا کی حالت کا نقشہ یوں کھینچتا ہے وہ فرماتا ہے ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْحَيَاةُ فِي الْبَرِّ اور تیری میں بگاڑنے زور پکڑ لیا ہے۔ یعنی تمام دنیا میں بگاڑ پڑ گیا ہے۔ بحر کی تشریح میں یہ کہا گیا ہے کہ اس سے مراد وہ لوگ ہیں جنہیں خدا کی طرف سے کتاب عطا ہوئی تھی۔ اور وہ اُس روحانی آبِ بہرہ ور تھے جسکو اللہ تعالیٰ نے لوگوں کی بھلائی کیلئے نازل کیا تھا۔ اور برے سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی تعلیم کو بالکل فراموش کر دیا تھا۔ جو کبھی انکے آباؤ اجداد کی طرف اتاری گئی۔ اور انہوں نے آسمانی ہدایت کو اپنی یاد سے نسیا کر دیا تھا۔ اور آسمانی پانی کا ایک قطرہ بھی انکے پاس نہ تھا۔ اور وہ بالکل خشک زمین کی طرح خشک ہو گئے تھے۔ دونوں جماعتیں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت مبارک کے وقت بالکل ردی اور خراب ہو گئی تھیں۔ تاریخ عالم بھی قرآن شریف کے اس بیان کی بڑی شد و مد سے تائید و تصدیق کرتی ہے۔ اور سلیم الفطرت اور انصاف پسند انسان ہرگز انکار نہیں کر سکتا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے وقت تمام مذاہب بگڑ چکے تھے۔ اور ان میں روحانیت بالکل نہیں رہی تھی۔ دوسرے مذاہب کو تو جانے دو۔ خود عیسائیت جو سب سے زیادہ تازہ مذاہب

تھا۔ اسکے متعلق خود میور لائف آف محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی تمہید میں لکھتا ہے کہ ساتویں صدی کی عیسائیت میں بھی سخت بگاڑ اور فساد برپا ہو گیا تھا۔ اور اس میں مذہبی خانہ جنگیاں اور سخت تفرقہ پڑ گیا تھا۔ اور سچے اور خالص مذہب عیسائی کی طفلانہ توہمات نے لے لی تھی۔ پس بمطابق قرآن کریم کے دنیا میں عالمگیر فساد اور خرابی ایک نئے نبی کی بعثت اور ظہور کے متقاضی ہوئی۔ کیونکہ قانون قدرت اور سنت اللہ اسی طرح واقع ہوئی ہے۔ کہ جب کبھی ظلمت دنیا میں چھا جاتی ہے۔ اور اپنے انتہا کو پہنچ جاتی ہے۔ تو خدا نے تعالیٰ نور کو پیدا کرتا ہے۔ اور جب دنیا گزشتہ انبیاء علیہم السلام کی تعلیمات کو بھول جاتی ہے۔ تو اللہ تعالیٰ اپنے پاس سے دنیا کے لئے ایک نیا رسول بھیجتا ہے۔ تاکہ وہ اندھیرے کو دور کرے جو دنیا میں پھیلا ہوا ہے۔ لیکن انبیاء گزشتہ مختص وقت اور مختص قوم کیلئے تھے۔ کیونکہ اس وقت تک دنیا کی حالت اس بات کی اجازت نہیں دیتی تھی۔ کہ کل ممالک کے لئے ایک ہی نبی مبعوث کیا جاتا۔ لیکن رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے وقت وہ تمام موانع اور رکاوٹیں جو ایک قوم کو دوسری قوم سے جدا کرتی تھیں۔ دور اور کافور ہونی شروع ہو گئی تھیں۔ اور آثار شروع ہو گئے تھے۔ جو یہ بتلاتے تھے۔ کہ دنیا اب ایک ہونیوالی ہے۔ اسلئے اللہ تعالیٰ نے ایک کامل نبی بھیجا۔ اور اسے ایک قانون اور ضابطہ عطا فرمایا۔ جو بنی نوع آدم کی تمام ضروریات اور حاجات کیلئے بالکل کافی ہے۔ الغرض تمام دنیا رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں وحانی طور پر مر گئی تھی۔ اور اللہ تعالیٰ نے اس میں روح پھونکنے کیلئے تمام نبیوں کے موعود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا۔ چنانچہ قرآن شریف میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ** (البقرہ ۱۲۹) اور جو کچھ اللہ تعالیٰ آسمان سے پاتی اتارا

.... پس اس کے ساتھ زمین کو اس کے مرنیکے بعد زندہ کیا۔ اور دوسری جگہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاصْبَا بِهِ الْاَرْضَ فَجَدَّ مَوْتَهَا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَمَعُوْنَ (سورۃ النحل ۹) اور اللہ تعالیٰ نے آسمان سے پانی نازل کیا۔ پس اس سے مردہ زمین کو زندہ کیا۔ اس میں سننے والی قوم کے لیے نشان ہے اس آیت کریمہ کا سیاق و سباق بتاتا ہے کہ جیسا پانی آسمان سے اترتا اور مردہ زمین میں جان ڈالتا ہے۔ ایسا ہی وحی الہیہ کا پانی جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن شریف کی شکل میں نازل ہوا۔ مردہ قلوب میں روحانی زندگی کی روح پھونک دیگا۔

ثانیاً۔ قرآن کریم سے پتہ ملتا ہے کہ چونکہ انبیاء سابقہ میں بہت ہی عرصہ گزر گیا تھا۔ لوگ قاسی القلب۔ سنگدل اور شریر ہو گئے تھے۔ اور ایک نئے مصلح کی بعثت کو چاہتے تھے۔ جو ان کے دلوں میں ایمان اور صدق بھردے۔ طرح وہ اہل کتاب کی بابت فرماتا ہے۔ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اَوْثَوْا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ عَلٰیْهِمْ اَلَامٌ فَكَسَبَتْ قُلُوْبُهُمْ وَكَيَّرَ مِنْهُمْ فَيَسْقُوْنَ (سورۃ الحدید ۱۷) اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں۔ جو کتاب دیئے گئے تھے پہلے سے۔ اپنی لمبا زمانہ گزر گیا۔ پس ان کے دل سخت ہو گئے۔ اور بہت سے انہیں سے فاسق اور فاجر ہو گئے۔ دوسری جگہ فرماتا ہے۔ يَا هَلْ اِلٰهٌ اِلَّا كِتٰبٌ فَاِنْ جَاءَكُمْ رَسُوْلُنَا يَبَيِّنْ لَكُمْ عَلٰی فُتُوْرٍ مِّنَ الرَّسْلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيْرٍ وَلَا نَذِيْرٍ (سورۃ مائدہ ۴۸) اے اہل کتاب ہمارا رسول تمہارے پاس آگیا ہے۔ تاکہ تمہیں کھول کر سنادے رسولوں کے بند ہو جانیکے بعد ایسا نہ ہو۔ کہ کہہ کر کہ ہمارے پاس کوئی خوشخبری دینے والا اور ڈرا نیوالا نہیں آیا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت پہلے رسول آئے نہ ہو چکے تھے۔ سب سے آخری نبی جس کے بعد رسول کریم تشریف لائے حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ جو آپ سے چھ سو سال پہلے پیدا ہوئے تھے۔ اس طرح یہ خیال کرتے ہوئے کہ گزشتہ نبیوں کی آمد کے بعد ایک لمبا وقفہ گزر چکا تھا۔ اور کہ تمام دنیا پر جمالت کی تاریکی کا پردہ چھا گیا تھا۔ ہر ایک منصف مزاج

آدمی ماننے کو تیار ہوگا۔ کہ ایک نبی کے انیکایہ وقت ہونا چاہیے۔ جو لوگوں کو تاریکی سے نکال کر نور کی طرف لیجائے۔ اور یہ ضرورت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد اور بعثت سی پوری ہوئی۔ اسیلئے قرآن شریف فرماتا ہے۔ **كِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ** (سورہ ابراہیم) یہ کتاب ہم نے اسکو تیری طرف اتارا ہے۔ تاکہ تو لوگوں کو انکے رب کے حکم سے تاریکی سے نور کی طرف لیجائے یعنی عزیز حمید خدا کی طرف۔

ثالثاً۔ قرآن شریف بیان فرماتا ہے۔ کہ اہل کتاب بھی تفرقہ میں پڑ گئے تھے۔ وحی الہی کے ہتے حصے کو بھول گئے تھے۔ کلام الہی کا غلط ترجمہ کرنے لگ گئے تھے۔ اسکو بعض حصص کو چھپا لیتے تھے۔ کتب مقدسہ کی پیروی کو انہوں نے ترک کر دیا تھا۔ ظنون فاسدہ اور آکاں کاسدہ کے پیچھے پڑ گئے تھے۔ انہی وجوہات کے سبب سے نئی وحی کی ضرورت پڑی جو باہمی اختلافات کو مٹا دے۔ جو اہل کتاب میں پڑ گئے تھے۔ اور ان تعلیمات کو جو لوگوں نے فیسا منسیا کر دی تھیں۔ نئے سرے سے زندہ کرے۔ اور ان صداقتوں کو ظاہر کرے۔ جنکو وہ چھپاتے تھے۔ اور اس سے پہلو جتنی تعلیمات دنیا میں رسولوں کے ذریعے سے پھیلائی گئی تھیں۔ ان سب کو جمع اور اکٹھا کرے۔ اور تمام زمینی قوموں کے سامنے ایک کمال کتاب پیش کرے جو دنیا کیلئے نور ہو۔ اور روحانی امراض کے لیے جن میں لوگ اکثر مبتلا ہیں۔ علاج اور شفا ہو۔ مندرجہ ذیل آیات مذکورہ الصدر بیان کی تائید کرتی ہیں۔

(الف)۔ **وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِلتَّبَيِّنِ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ** (سورہ النحل) اور ہمیں نازل کیا ہم نے تجھ پر کتاب کو مگر اسیلئے کہ تو کھو کر بیان کر دے جس میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ اور مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے۔

(ب)۔ **إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ** (سورہ انعام) تحقیق ہم نے تیری طرف کتاب نازل کی ہے ساتھ حق کے تاکہ تو لوگوں کے درمیان فیصلہ کر دے جو اللہ تجھ کو سمجھا دے۔

(ح) يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ يَهْدِي إِلَى سُبُلِ اللَّهِ مَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِي إِلَيْهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (سورہ مائدہ)

اے اہل کتاب تمھارے پاس ہمارا رسول آگیا ہے۔ بیان کرتا ہے بہت کچھ جو تم کتاب سے چھپاتے تھے۔ اور بہت سے درگزر کرتا ہے۔ تحقیق اللہ کی طرف سے نور اور کھول کر بیان کرنے والی کتاب آگئی ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے اس شخص کو سلامتی کی راہیں دکھاتا ہے۔ جو اللہ کی رضا مندی کی اتباع کرتا ہے اور انکو اندھیروں سے نور کی طرف لیجاتا ہے۔ اپنے اذن سے اور ان کو سیدھی راہ کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔

(د) وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحِشَتَهُمْ بَيْنَهُمْ هَذَا أَلَّا لِلَّهِ وَلَا تُتَّبَعِ أَهْوَاءُكُمْ مَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ (سورہ مائدہ) اور ہم نے تیری طرف حق کے ساتھ کتاب نازل فرمائی ہے۔ وہ گزشتہ کتب مقدسہ کی سچائیوں اور صداقتوں کی تصدیق کرتی ہے۔ اور ان سب کی جامع ہے۔ پس تو انکے درمیان اللہ کے نازل کیے ہوئے کے ساتھ فیصلہ کیا کر۔ اور ان کی گری ہوئی خواہشوں کی پیروی مت کر۔ اُس حق کو چھوڑ کر جو تیرے پاس آیا ہے۔

(هـ) وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ قَرِينٍ وَلَا وَاقٍ (سورہ الرعد) اور اسی طرح ہم نے عربی زبان میں حکمتانہ کے طور پر نازل فرمایا ہے۔ اور اگر تو انکی گری ہوئی خواہشوں کی پیروی کرے تو مجھے اس کے کہ تیرے پاس علم پہنچ گیا۔ تیرا اس وقت اللہ کے مقابلہ میں کوئی دوست اور مددگار نہیں بنے گا۔

(و) يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ (سورہ النساء) اے اہل کتاب۔ اپنے دین میں غلو مت کرو۔ اور اللہ کے متعلق

کتاب الہی اپنی زبانوں کو سچ دیکر پڑھتے ہیں تاکہ تم سمجھ لو کہ وہ کتاب ہے ہی پڑھ رہے ہیں۔ حالانکہ وہ کتاب ہے نہیں ہوتا اور کہتے ہیں۔ کہ وہ اس کا ہر طرف سے ہر حالانکہ وہ اللہ کی طرف سے نہیں ہوتا اور عہد اللہ پر جھوٹ بولتے ہیں۔

ایسی ناگفتہ بہ حالت ان لوگوں کی تھی جو اپنے تئیں اہل کتاب بتاتے تھے یہ آیات بیانات وضاحت دلائل کر رہی ہیں۔ کہ انہیں باہم تفرق اور اختلافات پڑ گئے تھے جو چاہتے تھے۔ کہ اللہ کی طرف سے اس کی وحی ان کے جھگڑوں اور تنازعات کو مٹانیکے لیے بطور حکم کے آئے اور یہی وجہ ہے کہ قرآن کریم نے اپنے لیے حکم ہونیکا دعویٰ کیا ہے۔ یہ آیات یہ بھی تصریحاً ظاہر کر رہی ہیں کہ نہ صرف رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے کے یہود اور نصاریٰ بگڑے تھے بلکہ ان کے آباء و اجداد بھی صراطِ مستقیم کو کھو چکے تھے۔ قرآن شریف واضح طور پر بیان کر رہا ہے کہ یہود اور عیسائیوں نے تعلیمات الہیہ اور نصائح الہیہ کو پس پشت ڈال دیا تھا یہ ضرورتیں تھیں جو ایک نئے اور کامل قانون کی منتہی تھیں۔

رابعاً۔ قرآن شریف دعویٰ کرتا ہے کہ اس نے ہر مسئلے کو وضاحت سے بیان کیا ہے کہ وہ یا تو بالکل مفقود اور نامعلوم تھے۔ یا اگر معلوم تھے تو پوری طور پر معلوم نہ تھے۔ نیز یسوع مسیح نے بھی جو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے آخری نبی تھے فرمایا تھا کہ میں تم لوگوں کو تمام صداقتیں نہیں بتا سکتا۔ کیونکہ اس کے لیے ابھی تک مناسب وقت نہیں آیا۔ لیکن وہ ایک جو میرے بعد آئے گا اس کے سامنے وہ تمام صداقتیں افکارا کریگا۔ (یوحنا باب ۱۲-۱۳) قرآن کریم دعویٰ کرتا ہے کہ اس پیشگوئی کے مصداق رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہیں جنکی خوشخبری اور بشارت مسیح نے دی تھی اور جو لوگوں کو تمام صداقتیں سکھانے کیلئے تشریف لائے تھے (دیکھو سورہ صفہ)

قرآن شریف دعویٰ کرتا ہے کہ اس نے دین کو پورا کر دیا ہے اور تمام صداقتیں لوگوں پر آشکارا کر دی ہیں چنانچہ فرماتے کہ اَلْبَیِّنَاتُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَ اَلْمُمْتِ عَلَیْكُمْ نِعْمَتِیْ وَ رَضِیْتُ لَكُمْ اِسْلَامَ دِیْنِیْ (اللہ) یعنی آج کے دن میں نے تمہاری دین کو پورا کامل کر دیا ہے اور اپنی نعمت کو تمہارے پورا کر دیا اور میں نے تمہیں فرمانبرداری کا

مذہب عطا کر نیسے اپنی رضامندی کا ثبوت دے دیا ہے اور یہی ایک مذہب ہے جس نے یہ دعویٰ کیا ان مسائل کی ایک عمدہ مثال مسئلہ قیامت ہے جن کو توریت اور صحف گذشتہ انبیاء علیہم السلام نے بالکل مبہم سا چھوڑ دیا تھا اور قرآن شریف نے اگر اسکو وضاحت اور تصریح سے بیان کیا ہے۔ یہی سبب ہے کہ یہود کا ایک گروہ قیامت سے بالکل منکر ہو گیا تھا۔ قیامت اور معاد کے مسئلے پر قرآن شریف نے پوری روشنی ڈالی ہے۔ توریت میں اس مسئلے کی طرف بہت کم توجہ کی گئی تھی۔ چنانچہ بہت سے یہود حیات بعد الموت کے صریح منکر ہو گئے تھے اور جو اعتراضات انہوں نے حضرت مسیح علیہ السلام پر کیے انہیں ایک مردوں کے جی اٹھنے کا سوال بھی تھا۔ جو جواب حضرت یسوع مسیح نے ملکان قیامت صدوقیوں کو دیا تھا وہ صاف بتلا رہا ہے کہ یہود کی کتب مقدسہ میں بہت ہی کم قیامت کا بیان کیا گیا تھا۔ قیامت کے اثبات کے لیے جو مسیح نے درس پیش کی وہ ذیل میں لکھی جاتی ہے۔ ”میں ابراہیم کا خدا ہوں۔ میں اسحق کا خدا ہوں اور میں یعقوب کا خدا ہوں۔“ اور اس سے انہوں نے مر جیے بعد کی زندگی کا نتیجہ نکالا۔ کیونکہ جیسا کہ یسوع مسیح فرماتے ہیں۔ وہ مردوں کا خدا نہیں ہے۔ بلکہ زندہ کا خدا ہے۔ حضرت مسیح علیہ السلام کو قیامت کے ثابت کرنے کے لیے صرف یہی آیت مل سکی حالانکہ وہ کتب مقدسہ سے گہری واقفیت رکھتے تھے۔ لیکن یہ آیت قیامت کے ثبوت کے لیے بہت ہی کمزور ہے۔ جیسا کہ پڑھنے والے کو خود معلوم ہو جائیگا۔ الفاظ ابراہیم کا خدا اسحق کا خدا اور یعقوب کا خدا۔ ابراہیم۔ اسحق اور یعقوب کی حیات ہرگز ثابت نہیں کر سکتے کیونکہ آیت کے صرف یہی معنی ہیں۔ کہ میں وہ خدا ہوں۔ جسے ابراہیم۔ اسحق اور یعقوب کو مبعوث کیا۔ اور میں وہ خدا ہوں جسکی یہ راستباز انسان عبادت کرتے تھے۔ جب وہ اس زمین پر زندہ موجود تھے۔ لیکن یہ یسوع کا قصور نہیں ہے۔ کہ اس نے قیامت کے ثبوت میں ایسی کمزور آیت پیش کی۔ حق بات یہ ہے۔ کہ اس سے بہتر کوئی آیت اسے توریت میں مل نہ تھی۔ یسوع کا ایسی آیت کو قیامت کی دلیل گردانا صاف بتلا رہا ہے۔ کہ کتب مقدسہ اس مضمون سے اسکا ایک بڑا رکن ہے۔ عیسائی جو بڑی

صراط باطل پر چلتے ہیں لیکن ان کو اس کا مقام ہے۔ کہ یسوع نے خود اس کو خدا کا دعویٰ کیا اور یہ دعویٰ ان کی کتب مقدسہ میں ہے۔

کیفیت کتب مقدسہ کی سند پرے سے نہیں صرف یہی ہے۔ کہ ابراہیمؑ کی چھاتی ایمانداروں کیلئے بہشت ہے۔ پادری ٹسڈال کہتا ہے۔ ”وہ بچے ایمانداروں کیلئے ایک آرام گاہ ہے جسے اغوش ابراہام کہتے ہیں“ لیکن معترض اعتراض کر سکتا ہے کہ ابراہیمؑ سے پہلے کے راستباز کہاں آرام کرتے تھے۔ کیونکہ اغوش ابراہیمؑ تو ان کے مرنے کے بعد وجود میں آیا۔

پادری ٹسڈال بیان کرتا ہے کہ وہ تمام بیانات جو قیامت کے متعلق قرآن شریف نے بیان فرمائے ہیں۔ توریت اور گزشتہ انبیاء علیہم السلام کی صحف میں پائے نہیں جاتے۔ لہذا وہ جعلی اور خود ساختہ ہیں۔ ایسی عجیب منطق پادری ٹسڈال کو ہی شایاں ہے۔ لیکن ایک شخص جواب دے سکتا ہے۔ کہ چونکہ یہودی کتب مقدسہ نے اس مسئلہ قیامت کے متعلق عالم سکوت ہی اختیار کیا ہوا ہے۔ اسلئے اغوش ابراہام جس کا توریت میں ذکر نہیں ہے بالکل غلط ہے۔ جیسا کہ پادری صاحب کا اعتراض ایک طرف لگتا ہے۔ ویسا ہی سری طرف بھی چسپاں ہوتا ہے۔ سچی بات یہی ہے۔ کہ توریت و انجیل کا اس مسئلہ میں خاموشی اختیار کرنا صاف بتلا رہا ہے کہ وہ کامل کتابیں نہیں ہیں۔ اور وہ تمام صدقات پر حاوی نہیں ہیں۔ جیسا کہ خود یسوع افسر ار کرتا ہے۔ اس نے کہا۔ کہ ابھی مجھے اور بہت سی باتیں تمہیں بتلانا ہے۔ لیکن تم اب انہیں برداشت نہیں کر سکتے البتہ جب وہ روح الصدف آئیگا۔ وہ تمہیں تمام صداقت کی طرف رہنمائی کریگا۔ کیونکہ وہ اپنی طرف کی باتیں بیان نہیں کریگا۔ لیکن جو کچھ وہ سنے گا۔ سب کچھ بیان کریگا۔ اور وہ تمہیں زندہ کی باتیں بتائیگا (یوحنا باب ۱۶۔ ورس ۱۲-۱۳)

قرآن کریم میں ایک اور بڑا امتیاز یہ ہے کہ یہ صرف کامل تعلیمات ہی پیش نہیں کرتا بلکہ بدلائل قاطعہ انکی صداقت بھی ثابت کرتا ہے۔ یہ محض اعتقادات اور ایمانیات اور کتابوں کی طرح صرف دعویٰ کے رنگ میں ہی پیش نہیں کرتا۔ برخلاف انکے یہ صدقات و کتب بدلائل قاطعہ اور حقائق ثابتہ ثابت کر کے بھی دکھلا دیتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ **رَبَّنَا بَلِّغْنَاكَ لِقَائِهِ يَا أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ** (سورۃ النحل)

قرآن کریم ایسی کتاب ہے کہ اسکی آیات مضبوط دلائل سے بکلی کی گئی ہیں۔ اور پھر بڑی صفائی سے اللہ حکیم خبیر کی طرف سے بالتفصیل اور الگ الگ کہے بیان فرمائی گئی ہیں۔ دوسری جگہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ **يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ تُورًا مُّبِينًا** (سورۃ النساء) اے لوگو! تحقیق تمہارے پاس تمہارا رب کی طرف سے مضبوط دلیل آچکی ہے۔ اور ہم نے تمہاری طرف نور مبین نازل فرما دیا ہے۔ قرآن کریم کو بنظر غائر پڑھنے والے بخوبی سمجھ سکتے ہیں کہ قرآن مجید صرف خشک بیانات پر ہی بس نہیں کرتا۔ بلکہ بدلائل قاطعہ اور واقعات صحیحہ ثابت بھی کر دیتا ہے۔

قرآن شریف کھلے الفاظ میں باوازا بلند کہہ رہا ہے کہ یہ انسانوں کی طاقت سے بالکل باہر ہے کہ وہ قرآن جیسی کوئی کامل کتاب طیار کر سکیں۔ جو مومنوں کے لئے رحمت اور شفا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ **قُلْ لِّسَانُ اجْتَمَعَتْ لَهُ نُسُوقٌ وَابْتِغَاءٌ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا** (سورہ بنی اسرائیل) کہہ دے اگر تمام جن و انس اس قرآن کی مثل بنانا چاہیں تو وہ ہرگز اس کی مثل نہیں بنا سکیں گے۔ اور اگرچہ وہ ایک دوسرے کے مددگار بھی بن جائیں۔ دلیل بالکل صاف اور کھلی ہے۔ کیوں لوگ قرآن کریم جیسی کتاب بنانے سے عاجز ہیں۔ اسکا جواب قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے دیا ہے۔ کہ خدا کا کام اور خدا کا کلام دونوں بے نظیر ہیں اور ان دونوں کی کوئی نظیر نہیں بنا سکتا اور یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام پاک کو (۱) آسمانی بارش سے (۲) اور اس دودھ سے جو چار پائے دیتے ہیں اور (۳) ان میوہ جات سے جو درختوں پر لگے ہوئے ہیں اور (۴) اس شہد سے جسے کبھی تیار کرتی ہے۔ تشبیہ دی ہے وہ آیات مندرجہ ذیل ہیں **وَمَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا تَبْيِينٌ لِّهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ** واللہ انزل من السماء ماءً فأحيا به الأرض بعد موتها۔ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

لَا يَأْتِيَنَّ الْقَوْمَ يَتَمَعُونَ ۚ وَإِنْ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّتُؤْذِنُوا فِي أَنْفُسِكُمْ وَأَنْتُمْ تَبْطُلُونَ
 مِنْ بَيْنِ قَوْمٍ وَدِهِمْ بَيْنًا خَالِصًا سَائِغًا لِّلشَّارِبِينَ ۚ وَمِنْ ثَمَرَاتِ
 النَّخِيلِ وَالأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۚ إِنَّ
 فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۚ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّخْلِ أَنْ
 اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَهُمَا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِي
 مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۚ مَخْرُجٌ مِنْ بَطُونِهَا
 شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّكُلِّ دَاءٍ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ
 يَتَفَكَّرُونَ ۚ (سورة النحل) ترجمہ - اور ہم نے تجھ پر اس لیے کتاب نازل کی
 ہے۔ تاکہ تو انہیں ان کے اختلاف کو کھول کر بیان کرے اور یہ مومنوں کیلئے ہدایت اور
 رحمت ہے اور اللہ نے بادلوں سے پانی نازل کیا اور اس سے ویران زمین کو زندہ کیا۔ سننے
 والوں کے لئے اس میں ضرور نشان ہیں۔ اور تمہیں تو چار پایوں سے عبرت لینی چاہیے
 کہ ہم تمہیں ان کے پیٹوں میں سے خون اور گوشت سے الگ کر کے خالص دودھ پلاتے
 ہیں۔ جو پینے والوں کو بڑا خوشگوار لگتا ہے اور کھجور اور انگور کے پھلوں کو ہی دیکھ لو
 کہ اس سے تم شراب اور رزق حسن و پاکیزہ کھانے کی طیار کرتے ہو۔ عقلمندوں کے
 لئے اس میں ضرور نشان ہیں۔ اور تیرے رب نے شہد کی مکھی کی طرف وحی بھیجی کہ پہاڑوں
 میں درختوں میں اور جہاں کہ لوگ بلیں اور چتھریاں بناتے ہیں۔ گھر بنا دو۔ پھر تمام
 پھلوں اور پھولوں سے مٹھاس الگ کر کے کھالے اور اپنے رب کی راہوں پر فرائز دار کی
 سے چلے۔ ان کے پیٹوں سے شربت نکلتا ہے جس کے مختلف رنگ ہوتے ہیں اور
 وہ لوگوں کے لئے شفا ہوتا ہے۔ تفکر کر نیوالوں کے لئے اس میں ضرور نشان ہے۔
 یہ آیات صراحت سے بیان کر رہی ہیں کہ قرآن جیسی کتاب بھیجنا صرف اللہ تعالیٰ
 کا کام ہے۔ جو مردہ دین کیلئے زندگی کا کام کرتی ہے۔ جو روحانی زندگی کے طلبگاروں
 کیلئے دودھ کا کام دیتی ہے۔ جو حق کے پیاسوں کے لئے آبِ زلال ہے۔ اور
 روحانی بیماروں کے حق میں شفا ہے۔ جیسا کہ ویران زمین کو آباد کرنا اور مردہ

اس میں اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ میاں خون دگر میں ہر خدا کو تعالیٰ ایک قدرتی مشین کے ذریعہ دودھ جیسی چیز الگ کر لیتا ہے۔
 ایسا ہی ضرور تعالیٰ نے قرآن مجید کے ذریعہ دوسرے تمام عقیدوں کی تفسیر الگ الگ کر کے ایک جگہ جمع کر دیا ہے اور جو چھوڑ دیا ہے اس کی مثال ایسی ہے جیسا کہ قرآن مجید میں ہے۔

اس میں اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ میاں خون دگر میں ہر خدا کو تعالیٰ ایک قدرتی مشین کے ذریعہ دودھ جیسی چیز الگ کر لیتا ہے۔

زمین کو زندہ کرنا بالکل محال اور ناممکن ہے جب تک کہ اللہ تعالیٰ بادلوں سے بارش نازل نہ فرماوے
ایسا ہی لوگوں کیلئے یہ بالکل ناممکن ہے کہ وہ زمینی اسباب اور مواد کے ایسی کامل کتاب طیار
کر سکیں جو روحانی مردوں میں زندگی کی روح پھونک سکے۔ یہ صرف اللہ ہی کا کلام ہے جو کائناتی
بارش کی طرح جو اوپر سے آکر مردہ زمین کو زندہ کرتی ہے۔ کام کرتا ہے۔ ایسا ہی انسان گھاس میں سے
دودھ کو الگ نہیں کر سکتے اور انہیں اسکے لئے ایک زندہ مشین کی ضرورت پڑتی ہے جو خدا
اس غرض کیلئے بنائی ہے۔ ویسے ہی روحانی دودھ کیلئے اللہ پاک نے مشینیں یعنی انبیاء و
علیہم السلام کو تیار کیا ہے۔ جو اس سے الہام پاکر نوع انسان کو روحانی دودھ سے مستفیض
کرتے ہیں اور جیسا کہ انسان پھولوں میں سے شہد نہیں لے سکتا سوائے شہد کی مکھی کے
ذریعہ کے جو الہی وحی کے ماتحت کام کرتی ہے ویسا ہی وہ روحانی شہد کو حاصل نہیں کر سکتا
جو کہ روحانی بیماریوں کیلئے شفا ہے۔ ہاں نئیوں کے ذریعے وہ شہد مل سکتا ہے۔ یہ کتنا آسان
ہے کہ قرآن کریم کی فلاں فلاں تعلیم فلاں فلاں شیع سے ماخوذ ہے جیسا کہ ایک علم کہیا کا
ماہر کہتا ہے کہ دودھ فلاں فلاں اجزاء سے مرکب ہے لیکن سوال یہ ہے کہ آیا کوئی کیسٹ دودھ
جیسی سیال چیز بنا بھی سکتا ہے جو دودھ کے تمام خواص اپنے اندر رکھتی ہو۔ ایسا ہی
پادری ٹڈال جیسا معترض ہمیں بتلاتا ہے کہ قرآن کریم کی ترکیب میں فلاں فلاں اجزاء
ہیں لیکن ہم اسے پوچھتے ہیں جیسا کہ ہم ایک کیمیا دان سے پوچھتے ہیں کہ آیا کوئی قرآن کریم
جیسی کتاب بنا سکتے ہیں جو وہی خواص اور صفات رکھتی ہو۔ یہی تو وجہ ہے کہ قرآن کریم
فرماتا ہے کہ اگر تمام لوگ جمع ہو جاویں اور ملکر ایک دوسرے کی حمایت اور تائید کریں۔ تو وہ ہرگز
قرآن جیسی کتاب بنا نہیں سکیں گے۔ ٹھیک جیسا کہ لوگ دودھ۔ میوہ جات پانی اور
شہد بنانے سے عاجز ہیں۔ ایسا ہی وہ قرآن کریم جیسی کتاب بنانے سے عاجز ہیں جو قرآن
جیسے صفات اور خواص رکھتی ہو یہ قرآن شریف کی الہی دلیل ہے۔ اس کا جواب کوئی انسان
نہیں دے سکتا۔ قرآن خاص خواص اور تاثیرات کا دعویٰ کرتا ہے۔ اور نتائج نے ظاہر کر دیا ہے
کہ وہ تاثیرات اور خواص آپس میں کامل طور سے پائے جاتے ہیں مثلاً وہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ نور
ہے وہ ہدایت ہے وہ شفا ہے وہ رحمت ہے وہ ایسی کتاب ہے جو اندھیرے سے نور کی طرف

لاقی ہو۔ اور جو حیرت انگیز تبدیلی قرآن کریم نے دنیا میں کی ہے۔ وہ اسکے ان دعاوی کی مصدق ہے۔
 اسنے ایسی طاقتور تبدیلی کی ہے کہ اندھا بھی اسے محسوس کر سکتا ہے۔ پادری ٹسڈال کو بھی مجبوراً
 ماننا پڑا ہے کہ یہ عجیب کتاب بڑی تاثیر اور طاقت رکھتی ہے۔ کیونکہ وہ کہتا ہے کہ یہ ایک وسیع ندی ہے
 جس نے دنیا کی بہت سی قوموں کو سیراب کر دیا ہے۔ باوجودیکہ وہ قرآن کریم کو ایک انسانی اختراعات،
 مذکورۃ الصدر بیان سے ثابت ہے کہ پادری ٹسڈال کی محنت بالکل رائیگاں گئی ہے۔ اس نے
 اپنی کتاب کی علامت اس خیال کی بنا پر اٹھائی ہے۔ کہ چونکہ اسلام کا منبع صرف اللہ تعالیٰ کو ہی ار
 دیا گیا ہے۔ اسلئے تمام کوشش اسکے یا اسکو کسی حصہ کے متعلق انسانی منبع ثابت کر نیکی بالکل
 بے فائدہ ہونی چاہئے اور اگر ہم قرآنی تعلیمات کو یا اسکے کسی حصہ کا زمینی منبع یا کسی انسانی
 سلسلہ کی طرف کھوج لگا سکیں جو رسول کریم صلعم سے پہلے موجود تھے تو اسلام فوراً منہدم ہو جائیگا
 لیکن قرآن کریم کی رو سے دنیا کے تمام مذاہب جو اب تک دنیا میں قائم ہیں انکی بنیاد الہام الہی پر تھی
 اور قرآن انکی سچائیوں کا مصدق ہے جو اب تک ان کتب اور مذاہب میں پائی جاتی ہیں اور انکی
 غلطیوں اور بد عقیدوں کی تکذیب اور تغلیط کرتا ہے جو انہیں طول زمانہ کی وجہ سے لگتی ہیں۔ اٹلج اگر
 پادری ٹسڈال قرآن کریم کی کسی تعلیم کو کسی مذہب کی تعلیم سے مشابہ بھی ثابت کر دی تو وہ اسلام
 کو ضرر نہیں دی سکتا۔ برخلاف اسکے وہ صرف قرآن کریم کو مصدق ہونیکو دعویٰ کو مستحکم کرتا ہے۔
 اور اٹلج ٹسڈال کی کتاب کی بنیاد اور اسکی خالیشان عمارت جو اس نے جھوٹی بنیاد پر قائم کی تھی
 فوراً منہدم ہو کر زمین پر میوے ہو جاتی ہے جس پر اس نے بہت محنت اور وقت خرچ کیا تھا۔ چونکہ پادری
 ٹسڈال کی عمارت ایک غلط بنیاد پر ہے اسلئے ہم پر واجب نہیں ہے کہ اسکی کتاب کی بالتفصیل
 تردید کی جائے لیکن افسوس یہ ہے کہ اسکی صرف بنیاد ہی غلط بات پر نہیں لگی بلکہ وہ اسباب اور
 مواد بھی جسے ایک غلط بنیاد پر ایک عظیم الشان بطلان کی عمارت قائم کی گئی ہے۔ وہ بھی
 ویسے ہی باطل اور غلط ہیں۔ اسلئے یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اسکی بنیاد کو غلط ثابت
 کرنے کے بعد اس کے مواد اور اسباب کا بطلان بھی ظاہر کر دیا جاوے۔ جن کے
 ذریعہ اس نے اس عمارت کو اٹھایا ہے۔ وما توفیقنا الا باللہ
 (باقی آئندہ انشاء اللہ تعالیٰ)

ماہوار رپورٹ انجمن احمدیہ

سالانہ جلسہ - یہ نمبر احباب کے ہاتھ میں اس وقت پہنچا گا جب وہ سالانہ جلسہ کے لیے سفر کی تیاری میں ہوں گے۔ جلسہ اور کنیشن سٹریٹنگٹون کے متعلق علیحدہ ہدایات بذریعہ خطوط مطبوعہ و اخبارات شائع کر دی گئی ہیں۔ جلسہ کی تاریخیں ۲۵-۲۶-۲۷ مایچ ہیں۔ ۲۵- مایچ کو نماز جمعہ اور حضرت خلیفۃ المسیح کے خطبہ سے جلسہ کا افتتاح ہوگا۔ جلسہ کے پروگرام یعنی مضامین اور اوقات کی تعیین سر دست نہیں کی جا سکتی۔ سب احباب کو ۲۵ مایچ کی دوپہر تک جمع ہو جانا چاہیئے۔ اور ۲۷ مایچ کی دوپہر تک یا شام تک جلسہ ہوگا۔ ان ایام میں سب سے ضروری حصہ حضرت خلیفۃ المسیح کی نصلح اور تقریریں ہوں گی۔ مگر اسکے علاوہ بھی امیہ بہ بعض احباب کی طرف سے سلسلہ کی صداقت کے متعلق مضامین ہونگے اور وہ قومی تحریکیں ہوں گی جو سلسلہ کی اہم اغراض میں داخل ہیں اور پھر انہی ایام میں کانفرنس انجمنہما احمدیہ بھی ہوگی۔ اور علاوہ ان سب امور کے باہمی میل و ملاقات اور خصوصاً ایک ہی ضلع یا علاقہ کے احباب کو باہم زیادہ تعلق پیدا کر نیکی کوشش کرنی چاہیئے تاکہ انجمنہما ضلع مضبوطی سے قائم ہو کر چندوں کی باقاعدہ وصولی کا انتظام مستحکم ہو جائے۔ اس غرض کیلئے کوشش کی جاوے گی کہ ایک ایک ضلع یا علاقہ کو احباب کے اکٹھے آنا ریکارڈ انتظام کیا جاوے تاکہ باہمی میل و ملاقات سے وہ مفید تجارتی و سوج سکیں۔ خاص تحریکات قومی میں چندہ تعمیر بورڈنگ ہوس و مدرسہ کی تحریک کو مقدم کیا گیا ہے یہ تحریک علیحدہ مطبوعہ چٹھی کے ذریعہ اور پھر سلسلہ کی قیمتی اخبار بدر میں چھپ کر سب احباب تک پہنچ چکی ہے یہ تحریک دراصل نہ صرف مدرسہ انگریزی کیلئے بلکہ ہمانخانہ اور مدرسہ احمدیہ کیلئے بھی ہے۔ کیونکہ ہمانخانہ اور مدرسہ احمدیہ کی ضروریات اسی صورت میں موجودہ عمارت میں پوری ہو سکتی ہیں کہ بورڈنگ ہوس بہت جلد باہر بن جائے۔ اس بورڈنگ کی بنیاد ۵ مایچ کو اُس مبارک مسجد کی بنیاد پر اینٹ کے ساتھ حضرت خلیفۃ المسیح کے ہاتھ سے رکھی گئی ہے۔ جسکے لیے مکرمی مخدومی حضرت میر ناصر ذواب صاحب کے دل میں جوش پیدا ہوا اور اٹھائی ہزار روپیہ چندہ انہوں نے اس مسجد کے لیے اس بڑھاپے کی عمر میں طرح طرح کے سفر کی صعوبتیں اٹھا کر فراہم کیا۔ اور اسی قدر رقم کر

قریب ڈاکٹر سید محمد حسین شاہ صاحب کی ہمیشہ مرحومہ کی وصیت کے اگر اس عظیم الشان مسجد کی تکمیل کا سامان ہو گیا جو بورڈنگ ہوس کے ساتھ مسجد کی زمین میں بن رہی ہے۔ یہ ایک نہایت ہی نیک اور مبارک فال ہے کہ اس بورڈنگ ہوس کی بنیاد مسجد سے رکھی گئی ہے۔ امید ہے کہ جو تحریک تعمیر بورڈنگ کیلئے سب احباب کی خدمت میں کی گئی ہے سالانہ جلسہ میں اس کا کیس قدر نتیجہ بھی معلوم ہو سکے گا۔ بہت سے احباب کے خطوط اور انجمنوں کی طرف سے اطلاعات آ رہی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ اس تحریک کا نہایت خوشی سے مقصد م کیا گیا ہے۔ اگر ہر جگہ احمدی احباب اور انجمنیں اس تجویز کو جو اس تحریک میں کی گئی ہے کہ سب احمدی احباب اپنی ایک ایک ماہ کی آمد تعمیر کیلئے دیدیں عمل میں لائیں گی کوشش کریں تو کچھ عجیب نہیں کہ سالانہ جلسہ پر ایک لاکھ چندہ تعمیر کا اعلان ہو جائے۔

سب احباب کی خدمت میں یہ بھی التماس ہے کہ جہاں تک ممکن ہو سالانہ جلسہ میں ضرور اگر حصہ لیں۔ سالانہ جلسہ قومی زندگی کے ایک سال کے حالات کا نقشہ ہے۔ اور یہ اجتماع جو محض اس کیلئے ہے بہت سے برکات اور فوائد کا موجب ہے جو لوگ اللہ تعالیٰ کیلئے اس سفر کو اختیار کریں گے اللہ تعالیٰ ان کو اس سعی کو بلا اجر نہ چھوڑے گا۔ علاوہ ازیں سالانہ جلسہ ایک قومی عظمت کا نشان ہے۔ پس سب احباب کی خدمت میں میری پھر یہ درخواست ہے کہ وہ ضرور جلسہ میں شمولیت کے لئے کوشش کریں خواہ ایک دن کیلئے ہی کیوں نہ ہو۔

سالانہ جلسہ اخراجات کے سلسلہ میں مگر می شیخ یعقوب علی صاحب نے اپنے اخبار الحکم میں بڑی زور سے تحریک کی ہے اور میں امید کرتا ہوں کہ انجمنیں بہت جلد کوشش کو کے سالانہ جلسہ کے اخراجات کو پورا کر دیں گی۔ لنگر خانہ پہلے ہی ایک ہزار روپے کے قریب مقروض ہے۔ انہر جلسہ سالانہ اخراجات کے لئے قریب تین ہزار روپے کی ضرورت ہے اور اسکے علاوہ اڑھائی تین ہزار کے قریب روپیہ جامع مسجد کی توسیع اور درستگی پر خرچ ہو چکا ہے۔ انجمنوں میں جو تحریک یکمشت چندوں کے لئے کی گئی تھی اس کی طرف بہت ہی کم توجہ ہوئی ہے اور بڑی بڑی انجمنیں جن سے ایسے موقع پر بہت مدد کی امید ہوتی ہے انہوں نے بھی اب تک اس سوال پر کافی توجہ نہیں کی۔ اس میں شک نہیں کہ سالانہ جلسہ پر ایک ایک روپیہ فی کس چندہ کی جو تحریک کی گئی تھی اس پر اگر سب احباب نے عمل کیا تو اخراجات جلسہ کے لئے ہزار ڈیڑھ ہزار روپیہ اسی طرح پر جمع ہو جائیگا مگر اسکے متعلق بھی ابھی تک ہمیں کوئی علم نہیں

کہ کھانا تک مختلف انجمنوں نے اپنے اپنے ممبروں میں سکے لیے تحریک کی ہے۔ اور علاوہ ازیں طرح پر صرف اخراجات جیسے نصف کے قریب رقم وصول ہوگی۔ باقی نصف کے لیے اور لنگر خانہ کو قرض کے بوجھ سے سبکدوش کرنے کیلئے جب تک انجمنیں معقول قیام سے مدد نہ کریں گی کام نہیں چل سکتا۔ اگر ایسے عزم کر لیا جائے تو کوئی مشکل نہیں۔ اگر ہر ایک انجمن اس سالانہ جلسہ کو اپنا ہی سالانہ جلسہ سمجھ لے تو جس قدر رقم کی ضرورت ہے اس سے دو گنی بھی جمع ہو سکتی ہے۔

لنگر خانہ۔ لنگر خانہ کی آمد کاروپہ اخراجات کے لیے ملتی نہیں جیسا کہ گذشتہ چند ماہ کے اعداد بتاتی ہیں اسکی وجہ سے نزدیک یہ تو نہیں کہ لنگر خانہ کی معمولی آمد میں کمی ہو گئی ہو بلکہ کثرت آمد و رفت تھانوں اور بعض دیگر وجوہات سے لنگر خانہ کے اخراجات بڑھ گئے ہیں علاوہ ازیں حضرت صاحب کے وقت میں لنگر خانہ کے اخراجات صرف لنگر خانہ کے معمولی آمد پر نہ چلا کرتے تھے۔ بلکہ باوجود اسکے کہ حضرت اقدس قسم کا روپیہ جو آپ کو ملتا تھا لنگر خانہ کے لیے صرف کر دیتے تھے۔ پھر وقتاً فوقتاً خاص چندوں کیلئے تحریکیں کرنی پڑتی تھیں اور جیسا کہ ہمارے احباب کو اچھی طرح علم ہے لنگر خانہ کو چلانے کیلئے سال میں عموماً دو یا کم از کم ایک تحریک خاص یکمشت چندوں کے لیے پڑتی تھی۔ ایسی ایک تحریک اس سال میں بھی کی گئی تھی مگر اس کی طرف احباب نے بہت ہی کم توجہ کی معلوم ہوتی ہے۔ ایک ہزار روپیہ کوئی بڑی رقم نہیں اگر کوشش کی جاوے تو تھوڑے تھوڑے پیسوں سے ہی یہ بوجھ اتر سکتا ہے۔ یہ امر یاد رکھنے کے قابل ہے کہ حضرت صاحب کے قیام بھی اور اب بھی لنگر خانہ میں صرف ہماروں کے اخراجات ہی نہیں بلکہ بعض غریب مساجد اور حضرت اقدس کے اہل بیت کے اخراجات بھی شامل ہیں۔ پس سالانہ جلسہ کے اخراجات کو پورا کرنے کے سوال کے ساتھ ہی امید ہے انجمنیں لنگر خانہ کے قرضہ کے سوال کو حل کرنیکی طرف بھی متوجہ ہوں گی۔

سکرٹری صدر انجمن احمدیہ

تعارف

رسالہ چودھویں صدی ۱۰۔ یہ ماہوار رسالہ حال ہی میں راولپنڈی شائع ہوا جس کے ایڈیٹر قاضی سراج الدین صاحب بیسٹریٹ لاہور، جوفن ایڈیٹری میں بہت تجربہ کار ہیں جنہوں نے نمبر میں مندرجہ ذیل مضامین ہیں جنہیں ناظرین اس سال کی انواض کی بابت رائے لگا سکتے ہیں۔ (۱) ہندوستان کی انگریزی سلطنت (۲) مشرقی بنگال اور اس کے مسلمان

風

7.

انتخابات املازم

3.

مکتبہ اسلامی

31

جاء

31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

رجب و ایل مس ۳۰۳

در سر احدیه				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
بورژواک				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
لنگر				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
اخراجات جلسه				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
متفرقات				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
مسکین				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
میزان بقایا یکم پنج				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
منهاریه				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
فاضل شکره				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
گذشته سال کی پیشگی				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
باقی موجود یکم پنج				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
بنک				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
موقوفات				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
امانت				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
مستقل فند				
آمد	بقایا	کل	خرج	باقی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

(مجلس بین الاقوامی میں بیچریٹین کے استقامت طبع ہوا)